



mazda

mazda 5

zoom-zoom

La presente Cartella Stampa può essere scaricata dal
Portale per la Stampa di Mazda Motor Europe GmbH
www.mazda-press.com

1. RIASSUNTO – La Nuova Mazda5	1-8
2. POSIZIONAMENTO – L' Alternativa Zoom-Zoom	9-10
3. DESIGN – Elegante e Deciso	11-16
4. FUNZIONALITÀ INTERNA – Comunicativa e Flessibile	17-24
5. MOTORIZZAZIONI – Una gamma Completa	25-30
6. TELAIO – Stabile, Prevedibile e Divertente	31-34
7. SICUREZZA – Affidabilità su Strada	35-38
8. AMBIENTE – Responsabile e a Basso Impatto	39-40
9. DATI TECNICI	41-54
10. STATISTICHE DI VENDITA	
11. INFORMAZIONI SUI MERCATI	
12. FOTO - Indice delle immagini	

RIASSUNTO – La Nuova Mazda5



Con l'introduzione della nuova Mazda5, la Mazda infonde nuova vita nel segmento C-MAV europeo con un veicolo elegante, flessibile e divertente da guidare, che offre due motorizzazioni a benzina briose e due derivati del motore turbodiesel common-rail a iniezione diretta MZR-CD da 2,0 litri migliorato, abbinati a un nuovo cambio manuale a 6 velocità. Entrambi i propulsori diesel sono dotati di serie di filtro antiparticolato senza necessità di manutenzione a norma Euro IV. Tutto ciò, unitamente all'esclusivo sistema di sedili Karakuri che offre spazio anche per sette, alle porte scorrevoli (utilizzate per la prima volta in un veicolo di questa classe), nonché al comfort e alla comodità che la caratterizzano, farà sì che la Mazda5 rappresenti per i clienti il veicolo ideale per soddisfare tutte le proprie esigenze.

Posizionamento – L' Alternativa Zoom-Zoom

- L'unico monovolume in Europa dotato di porte scorrevoli
- Spazio anche per sette persone
- Sistema Karakuri, altamente flessibile e di nuova concezione, per sedili e vani portaoggetti

Mazda ha riscosso molto successo in Europa con Mazda Premacy sin dal 1999 e la nuova Mazda5 darà seguito a tale tradizione con l'esclusivo debutto dello spirito Zoom-Zoom in uno dei segmenti dalla crescita più rapida in Europa, con più di 1,4 milioni di unità vendute nel 2004. L'equilibrio fra funzionalità interna, spazio anche per sette persone (sono disponibili versioni a cinque e a sette posti), design elegante con le prime porte scorrevoli della sua categoria e piacevoli caratteristiche di guida contraddistinguono Mazda5 dai veicoli della concorrenza e la rendono una valida alternativa in tale segmento.

Design – Elegante e Deciso

- Due allestimenti esterni
- Doppie porte scorrevoli, le prime del segmento
- Portellone a sollevamento a doppio stadio

Mazda5, esteriormente, si presenta maestosa, cuneiforme, con una sofisticata cura per il dettaglio ed un alto grado di qualità costruttiva, che le conferisce un aspetto elegante e deciso. Viene offerta in due allestimenti esterni (la cui denominazione dipende dai mercati), uno che enfatizza l'eleganza del design di Mazda5 per sottolineare la sua immagine raffinata, e l'altro destinato ai clienti in cerca di un veicolo dalla foggia leggermente più sportiva. Mazda5 è l'unica del suo segmento in Europa ad essere dotata di porte scorrevoli; queste sono state ottimizzate per potersi aprire facilmente con una mano sola, restando aderenti alle fiancate del veicolo una volta aperte e presentano un'apertura della larghezza di 700 mm per facilitare l'entrata e l'uscita anche ai passeggeri della terza fila di sedili.

Il portellone a sollevamento di Mazda5 è stato concepito per offrire anche un'eccezionale comodità, con un meccanismo di apertura a doppio stadio affinché possa essere utilizzato facilmente da persone di qualsiasi statura. Tutte queste caratteristiche esterne presentano un'elevata qualità costruttiva, con spazi minimi fra i pannelli della carrozzeria e giunzioni esterne molto accurate.

Il design interno di Mazda5 si caratterizza per comfort, qualità e facilità d'uso. Viene offerta in due allestimenti interni (la cui denominazione dipende dai mercati). Il primo è di colore beige chiaro, scelto per rendere il viaggio su Mazda5 un'esperienza rilassante, mentre il secondo presenta un colore di base nero con inserti silver nel quadro strumenti centrale e altrove, per un'ambientazione più moderna. Tali elementi di design interno sono stati realizzati con un alto grado di abilità costruttiva, per offrire una sensazione di qualità che contribuisce a rendere Mazda5 una vettura estremamente gradevole da vivere e da utilizzare ogni giorno.

Funzionalità Interna – Comunicativa e Flessibile

- Funzionalità eccezionale con l'innovativo sistema Karakuri, di nuova concezione, per sedili e vani portaoggetti
- 45 vani portaoggetti
- Funzionalità in un solo gesto per facilitare l'entrata e l'uscita

Mazda5 è stata concepita dall'interno all'esterno per garantire un uso intelligente dello spazio interno. La sua disposizione di base dei sedili 2+3+2 crea uno spazio centrale che favorisce la comunicazione fra tutti i passeggeri ed offre un alto grado di comfort, comodità e funzionalità. Il sedile del conducente è regolabile in scorrimento e in altezza, è reclinabile ed è dotato di regolazione del supporto lombare. Il volante è dotato di regolazione in altezza e profondità, garantendo a chiunque di trovare la giusta posizione di guida. La leva del cambio di Mazda5 è ubicata nella parte inferiore del quadro strumenti centrale, per rendere confortevole e senza sforzo il cambio marce, ed i pedali presentano una configurazione che consente di evitare disagi alle gambe, ai piedi e alle caviglie.

I sedili della seconda fila sono regolabili in scorrimento, sono reclinabili e a doppio ripiegamento, senza dover togliere i poggiatesta né dover far rientrare separatamente le cinture di sicurezza. Sono inoltre caratterizzati da una funzionalità tale da permettere facilmente l'accesso alla terza fila con un solo gesto.

3

ZOOM-ZOOM

Tale flessibilità e la comodità di base dei sedili vengono migliorate dall'innovativo sistema Karakuri di Mazda5, di nuova concezione, per sedili e vani portaoggetti, che può trasformare il veicolo in un sette posti con pochi semplici gesti. Basta bloccare il bracciolo centrale della seconda fila di sedili in posizione sollevata ed estrarre il settimo sedile da sotto il sedile sinistro della seconda fila, sistemandolo poi nello spazio in cui si trovava il bracciolo. Se la priorità viene data ai vani portaoggetti, può essere estratto un pratico vano Karakuri da sotto il sedile di destra tramite la stessa procedura. I sedili della terza fila sono di tipo a panca, dal design sdoppiato 50:50. I loro schienali possono essere facilmente ripiegati sul sedile con un solo gesto, tirando una linguetta presente sullo schienale stesso e fornendo in tal modo una superficie di carico piatta che va ad ampliare il bagagliaio sia in volume che in lunghezza, in funzione della

disposizione dei sedili. La grande comodità di seduta è dovuta ai cuscini dei sedili normali, caratterizzati da una larghezza che va da 510 mm nella prima fila a 500 mm nella seconda e terza fila.

In aggiunta a tale eccezionale funzionalità dei sedili, sono presenti in totale 45 vani portaoggetti e un gran numero di caratteristiche che rendono Mazda5 decisamente confortevole da vivere e comoda da utilizzare. Esse comprendono il Sistema Avanzato di Accesso e di Accensione Keyless, che fa uso di una chiave formato tessera che elimina la necessità di cercare la chiave della vettura quando si hanno le mani occupate. I sistemi all'avanguardia per l'intrattenimento a bordo consentono di rendere la guida ancora più gradevole e comprendono un impianto stereo con Unità a Disco Fisso (HDD) da 20 gigabyte che può memorizzare circa 3.000 canzoni. È disponibile come optional un sistema di intrattenimento per i sedili posteriori, dotato di monitor a cristalli liquidi da sette pollici e riproduttore DVD montati sul soffitto davanti ai sedili della seconda fila. In abbinamento, è presente una presa ausiliare inserita nel rivestimento dei sedili della terza fila per utilizzare una consolle per videogiochi o anche una videocamera.

4

Motorizzazioni – Una Gamma Completa

- **Due turbodiesel common-rail MZR-CD con filtro antiparticolato di serie**
- **Due briosi motori a benzina MZR con bassi consumi ed emissioni ridotte**
- **Cambio manuale a sei velocità di nuova concezione**

Mazda5 è disponibile, in mercati selezionati, con due derivati del motore turbodiesel common-rail MZR-CD da 2,0 litri, perfezionato dalla Mazda, abbinato ad un cambio manuale a sei velocità di nuova concezione.

Entrambi i motori offrono prestazioni affidabili, funzionamento fluido ed un eccezionale risparmio di carburante, con un filtro antiparticolato diesel catalitico e senza necessità di manutenzione montato di serie, per emissioni a norma Euro IV. La versione Standard Power eroga una potenza di 81 kW/110 CV a 3.500 giri/min. ed una coppia massima di 310 Nm a soli 2.000 giri/min. per un'eccellente risposta del motore a qualsiasi velocità, con un consumo di soli 6,3 litri di carburante per 100 km. La

versione High Power eroga una potenza di 105 kW/143 CV a 3.500 giri/min. ed una vigorosa coppia massima di 360 Nm a 2.000 giri/min., sempre con un consumo di 6,3 litri per 100 km.

La gamma di motori a benzina di Mazda5 presenta, inoltre, due motori MZR, DOHC, con quattro cilindri in linea e 16 valvole che sviluppano una potenza lineare e briosa ed una coppia ottimale con bassi consumi ed emissioni ridotte a norma Euro IV. Il motore base MZR da 1,8 litri eroga una potenza di 85 kW/115 CV a 5.300 giri/min. ed una coppia massima di 165 Nm a 4.000 giri/min., utilizzando solo 7,9 litri di carburante ogni 100 km (percorso misto). Il secondo motore a benzina è un MZR ancora più potente, da 2,0 litri, che eroga una potenza massima di 107 kW/145 CV a 6.000 giri/min. e una coppia di 185 Nm a 4.500 giri/min., utilizzando invece 8,2 litri ogni 100 km (percorso misto). Entrambi i motori sono abbinati ad un cambio manuale a cinque velocità, fluido e preciso, concepito per richiedere poco sforzo sulla leva del cambio in ogni marcia.

Telaio – Stabile, Prevedibile e Divertente

- **Sospensioni anteriori MacPherson, posteriori multi-link**
- **Servosterzo adeguato al tipo di motore: servosterzo elettroidraulico per i motori a benzina, servosterzo idraulico per i diesel**
- **Freni potenti, con brevi distanze di arresto**

5

zoom-zoom

I sistemi del telaio della nuova Mazda5 offrono un'esperienza di guida rilassante, seppur divertente, che rendono l'interno della vettura confortevole e comunicativo. Presenta una struttura della carrozzeria rigida e resistente ed un sistema di sospensioni che, a prescindere dalla carrozzeria di Mazda5, genera uno scarso rollio della stessa. Ne risulta un giusto equilibrio fra rigidità e risposta precisa su strada, per tanto divertimento alla guida, e la stabilità necessaria per far viaggiare confortevolmente fino a sette persone.

La Mazda5 presenta sospensioni anteriori a puntali MacPherson, che contribuiscono all'equilibrio fra la prevedibile maneggevolezza ed il comfort di marcia, abbinate a un sistema di sospensioni posteriori multi-link che ottimizza la campanatura delle ruote posteriori e l'altezza del centro di rollio per un'eccezionale tenuta di strada e stabilità in

rettilineo, a prescindere dalla configurazione del motore. I motori diesel della Mazda5 sono dotati di servosterzo a comando idraulico, che offre le migliori prestazioni di sterzo in assoluto quando è abbinato ai propulsori diesel Zoom-Zoom della Mazda5. I motori a benzina sono invece abbinati al servosterzo a comando elettroidraulico (EHPAS) della Mazda, che offre l'assistenza ottimale in ogni situazione. I grandi freni a disco ventilati anteriori ed i dischi rigidi posteriori offrono un eccellente comportamento in decelerazione e fungono da base per il sistema frenante antibloccaggio (ABS) a tre canali sulle quattro ruote, con ripartizione elettronica della forza frenante (EBD) di serie, disponibilità di servofreno meccanico e controllo dinamico della stabilità (DSC) con sistema di controllo della trazione (TCS). Tali sistemi consentono alla Mazda5 di fermarsi in soli 39 m a 100 km/h* in condizioni di frenata a freddo.

Sicurezza – Affidabilità su Strada

- **Robusta struttura della carrozzeria**
- **Di serie, Airbag anteriori, laterali ed a tendina per tutte e tre le file di sedili**
- **Maggiore sicurezza per i pedoni**

6



Mazda5 è dotata di tecnologie di sicurezza attiva e passiva che offrono affidabilità su strada per un'esperienza di guida confortevole, prevedibile e gradevole. Le caratteristiche di sicurezza attiva comprendono un Sistema di Accensione Automatica delle Luci disponibile con Tergicristallo Automatico. A bordo sono anche presenti, di serie, l'ABS, l'EBD, un dispositivo di assistenza alla frenata d'emergenza, con la disponibilità, inoltre, di DSC con TCS.

La Mazda5 presenta una robusta struttura della carrozzeria che offre un alto grado di protezione in caso di urto a tutti i passeggeri. All'interno, sono presenti cinture di sicurezza a tre punti di attacco e poggiatesta regolabili su tutti i sedili, compreso il settimo sedile estraibile. Le cinture di sicurezza dei sedili della prima fila sono dotate di pretensionatori, limitatori di carico ed avvisatori visivi ed acustici di cinture non allacciate. Sono presenti airbag anteriori e laterali per il conducente e per il passeggero anteriore ed un ampio airbag a tendina per tutte e tre le file

* In condizioni di prova della Mazda

di sedili. Un piantone dello sterzo collassabile ed un pedale del freno collassabile proteggono ulteriormente il conducente, inoltre le barre di rinforzo ad assorbimento di energia, integrate nel rivestimento dei montanti, e le traverse laterali del tetto consentono di ridurre il rischio di lesioni al capo dovute ad impatti secondari. È presente un sistema di sicurezza di autoinversione degli alzacristalli elettrici su tutti i finestrini, ancoraggi superiori ISOFIX sui sedili esterni della seconda fila, oltre ad una maggiore sicurezza per i pedoni.

Ambiente – Responsabile e a Basso Impatto

- **Produzione responsabile a livello ambientale**
- **Mazda5 soddisfa l'obiettivo di riciclabilità al 90% della JAMA**
- **Motori a bassi consumi per una minore quantità di CO₂**
- **Filtro antiparticolato senza necessità di manutenzione di serie su tutti i motori diesel in Europa**

Mazda5 è stata concepita per avere un impatto minimo sull'ambiente sia nel corso della produzione sia durante e dopo la sua vita operativa. Viene costruita in uno stabilimento di produzione pulito e sicuro in Giappone ed è quasi completamente priva di piombo, cromo esavalente, mercurio e cadmio e soddisfa la legislazione UE che vieta l'uso di queste quattro sostanze. Tramite l'uso appropriato dei materiali, Mazda5 soddisfa l'obiettivo di riciclabilità al 90% definito dall'Associazione Costruttori Automobilistici Giapponesi (JAMA). Tutti i motori della Mazda5 sono a norma Euro IV e utilizzano quantità relativamente scarse di carburante per ridurre le emissioni globali di CO₂. I suoi motori diesel sono dotati di iniezione common-rail, producono 173 g/km di CO₂ e montano di serie un filtro antiparticolato senza necessità di manutenzione, che riduce il particolato (PM).



POSIZIONAMENTO – L' Alternativa Zoom-Zoom

Zoom-Zoom

- L'unico monovolume in Europa dotato di porte scorrevoli
- Spazio anche per sette persone
- Sistema Karakuri, altamente flessibile e di nuova concezione, per sedili e vani portaoggetti

Mazda ha avuto successo con la sua monovolume, la Mazda Premacy, vendendone 333.000 unità in tutto il mondo e più di 140.000 in Europa fra il 1999 e la metà del 2005. La nuova Mazda5 è l'erede di Premacy e il quinto prodotto della nuova generazione Mazda iniziata con il lancio di Mazda6 nel 2002. Concepita dall'interno all'esterno, offre un'ottima funzionalità interna, un design esterno elegante e una guida divertente, giungendo ad un equilibrio che la rende l'alternativa Zoom-Zoom nel suo segmento in Europa.

Mazda5 dà prima avventura Zoom-Zoom di Mazda nel segmento dei monovolume di classe media (C-MAV). Si tratta di uno dei segmenti più importanti in Europa, con una crescita superiore al 60 per cento fra il 2000 ed il 2004. Lo scorso anno, in totale, sono stati venduti circa 1,4 milioni di monovolume di classe media. Mazda5 fa il suo ingresso in questo segmento offrendo soluzioni intelligenti per sedili e vani portaoggetti in un veicolo dall'aspetto dinamico e sorprendentemente divertente da guidare.

9

Zoom-Zoom

Mazda5 è l'unica vettura del suo segmento dotata di porte scorrevoli. È il solo veicolo dotato dell'esclusivo ed innovativo sistema Karakuri per sedili e vani portaoggetti. Tale sistema utilizza lo spazio aperto e comunicativo al centro del suo abitacolo ~~232~~ per trasportare fino a sette persone in pieno comfort. Ogni giorno è divertente da guidare e da guardare.

Una gamma completa di motori, tra cui due turbodiesel common-rail a norma Euro IV, consente agli acquirenti di scegliere la Mazda 5 più consona alle proprie esigenze, a prescindere da dove vivono. L'auto è stata concepita per piacere ai clienti ultratrentenni, con o senza figli: persone attente allo stile, sportive e magari un po' autoindulgenti. Per loro, Mazda5 è il veicolo ideale.

DESIGN – Elegante e Deciso



- Due allestimenti esterni
- Doppie porte scorrevoli, le prime del segmento
- Portellone a sollevamento a doppio stadio

Mazda5 è stata concepita con dimensioni esterne adatte per offrire spazio anche a sette persone, facilitando l'entrata e l'uscita. Il suo design è innovativo e ben equilibrato, con un'attraente personalità Zoom-Zoom, familiare ma che non annoia mai.

Design Esterno

La nuova Mazda5 ha una lunghezza di 4.505 mm (4.555 con paraurti aerodinamici) ed una larghezza di 1.755 mm, con un'altezza di 1.615 mm (1.665 mm con barre portatutto) ed un passo dalle dimensioni ottimali, di 2.750 mm. La sua forma a cuneo è stata realizzata grazie ad un frontale ribassato ed a caratteristiche linee stilizzate che corrono dalla parte esterna della mascherina a cinque punte fino alla base del montante anteriore. La mascherina stessa fluisce senza soluzione di continuità verso le superfici che la circondano e presenta un grande marchio Mazda al centro. La parte bassa dei gruppi ottici anteriori è allineata con la parte inferiore della mascherina e presenta proiettori con riflettori, che conferiscono alla parte anteriore di Mazda5 un'espressione marcata, seppur raffinata.

11

Zoom-Zoom

Vista di lato, il design cuneiforme è ancora più evidente, con un profilo del tetto che si inerpica e si inclina sull'abitacolo anteriore, per poi assottigliarsi leggermente verso il basso nella parte posteriore della vettura. Appena al di sotto delle maniglie delle porte è presente una netta linea stilizzata che parte dal lato superiore del parafango anteriore, passa lungo le porte laterali e si fonde con le guide centrali delle porte scorrevoli. È stato ottenuto un aspetto solido e compatto assottigliando i finestrini laterali nella parte posteriore e modellando le porte laterali in modo da inclinarle verso l'interno appena al di sopra della linea di cintura. Guardando Mazda5 dalla parte anteriore o posteriore, le sezioni superiori sembrano in questo modo più leggere e meno massicce.

Nella parte posteriore di Mazda5, sui montanti del lunotto sono stati integrati i gruppi ottici, dalla forma esclusiva, che si incurvano sulle fiancate del veicolo e nella parte posteriore, consentendo a Mazda5 di

evitare l'aspetto squadrato che viene associato ad alcuni veicoli del suo segmento. I finestrini posteriori, i gruppi ottici ed il lunotto del portellone formano una superficie avvolgente che conferisce a Mazda5 un aspetto deciso ed armonico.

Due Allestimenti Esterni

In Europa sono disponibili due allestimenti esterni (la cui denominazione dipende dai mercati) che sono stati concepiti per piacere a clienti con gusti differenti. Il primo enfatizza l'eleganza del design di Mazda5 per sottolineare la sua immagine raffinata. Utilizza linee stilizzate ai lati della presa d'aria anteriore che riprendono le linee inclinate presenti sul cofano ed ai lati della mascherina, per evidenziare la compattezza del frontale. Le modanature cromate nella parte inferiore della mascherina, le parabole argentate dei fari anteriori e le lenti trasparenti rosse dei gruppi ottici posteriori creano un aspetto distinto e raffinato. I netti profili laterali fanno sembrare più leggera la parte inferiore della carrozzeria, conferendo un aspetto globale molto elegante.

Il secondo allestimento esterno è stato concepito per piacere ai clienti che desiderano un veicolo dall'aspetto più sportivo. Presenta un design "alato" della mascherina anteriore, linee laterali della presa d'aria anteriore che convergono verso la parte inferiore enfatizzando l'imponenza del veicolo ed una forma del paraurti anteriore che fa sembrare il muso più lungo e ribassato. A ciò si aggiungono le minigonne laterali, i gruppi ottici anteriori e posteriori con inserti metallici e colori tendenzialmente scuri per un aspetto più sportivo, cerchi in lega a cinque razze da 17 pollici, spoiler laterali, uno spoiler inferiore posteriore ed uno spoiler sul tetto per offrire una sensazione di stabilità e di potenzialità aerodinamica.

Mazda5 viene offerta con cerchi in lega da 15, 16 e 17 pollici e cerchi in acciaio da 15 pollici (in funzione del motore e del modello) ed una scelta di 11 colori della carrozzeria, con due colori completamente nuovi.

Doppie Porte Scorrevoli

Mazda5 è l'unica vettura del suo segmento ad essere dotata di porte scorrevoli. Quando sono aperte, sporgono solo di 159 mm dalle fiancate, rendendo Mazda5 più pratica e comoda negli spazi di parcheggio stretti rispetto ai veicoli con le porte incernierate. Le aperture delle porte

scorrevoli sono state ottimizzate nel corso di prove in cui è stato chiesto a degli adulti di entrare nel veicolo e di accomodarsi nella seconda e nella terza fila di sedili tenendo fra le braccia un bambino di tre anni. In seguito, i progettisti hanno incrementato al massimo lo spazio per lo scorrimento delle porte in modo da farle arretrare il più possibile collocando il binario inferiore all'interno della traversa laterale e riducendo al minimo la curvatura del montante posteriore. Il risultato è stata un'apertura delle porte scorrevoli della larghezza di 700 mm all'altezza della linea di cintura, dove lo spazio aperto viene utilizzato al meglio, e con un'altezza di 1.083 mm, rendendo l'entrata e l'uscita da Mazda5 facile e pratica, anche tenendo fra le braccia un bambino piccolo.

Le porte scorrevoli di Mazda5 sono anche state progettate per potersi aprire facilmente. I progettisti hanno utilizzato degli studi tridimensionali di rilevamento dei movimenti per comprendere i processi fisici coinvolti nell'apertura delle porte scorrevoli dei monovolume di maggiori dimensioni. A partire da ciò, è stata realizzata una corsa della porta in cui l'azione iniziale di apertura fornisce sufficiente inerzia per facilitare la spinta laterale della stessa, con un movimento naturale del corpo. La porta poi è leggera, con un centro di gravità il più possibile centrale ed è stata concepita con un posizionamento ribassato della maniglia esterna. Entrambe le guide di scorrimento (inferiore e centrale) presentano dei rulli relativamente grandi per ridurre al minimo la resistenza al trascinamento, il che amplifica la forza applicata dalla persona che apre la porta. Di conseguenza, praticamente chiunque può aprire facilmente le porte scorrevoli di Mazda5, con una mano sola.

13

zoom-zoom

Portellone a Sollevamento a Doppio Stadio

Anche il portellone a sollevamento di Mazda5 è stato concepito per essere comodo e facile da utilizzare. È dotato di un meccanismo di apertura a doppio stadio con un primo arresto a 1.812 mm da terra, sufficientemente basso da poter essere facilmente raggiunto ed utilizzato da persone di bassa statura. Il secondo arresto è in posizione totalmente aperta, a 1.909 mm da terra, l'altezza giusta per poter essere utilizzato facilmente dalle persone più alte. Il portellone a sollevamento di Mazda5 presenta inoltre una grande apertura ed una bassa soglia di carico che facilita le operazioni di carico e scarico.

Design Interno

Il design interno di Mazda5 va a completare l'eccezionale funzionalità della vettura grazie alle forme, ai materiali, ai colori e all'ubicazione degli strumenti creando nell'abitacolo un'atmosfera di comfort, qualità e facilità d'uso. Il design del quadro strumenti crea una distanza naturale e comoda fra il conducente ed i comandi. I progettisti hanno sollevato il quadro strumenti centrale in modo che i comandi siano facilmente raggiungibili ed hanno posizionato la leva del cambio nella parte inferiore del quadro strumenti, in una posizione che rende più facile il cambio di marcia, soprattutto nei viaggi lunghi.

Mazda5 viene offerta in due allestimenti interni (la cui denominazione dipende dai mercati) che si abbinano ai due allestimenti esterni. Il primo presenta un colore di base beige chiaro, che ben contrasta con gli inserti silver della consolle centrale e delle modanature degli interruttori sulle porte, con tessuti e rivestimenti soffici al tatto, che rendono rilassante viaggiare su Mazda5. Il secondo allestimento combina un colore di base nero con inserti silver sul quadro strumenti centrale per un aspetto più moderno. Il tessuto a due tonalità utilizzato è leggermente più robusto e presenta un motivo geometrico che si abbina alle venature del quadro strumenti per conferire una sensazione di equilibrio e di qualità.

14



Qualità Costruttiva all'esterno e all'interno

I veicoli Mazda sono noti per offrire un alto grado di abilità costruttiva. La qualità di Mazda5 è immediatamente evidente grazie allo spazio minimo fra i pannelli della carrozzeria e alle accurate giunzioni esterne. Il valore di Mazda5 è evidente anche nei particolari esterni, come la superficie interna del montante centrale, visibile quando la porta scorrevole è aperta, in cui sono stati eliminati i segni delle saldature, per conferire un aspetto di alta qualità.

All'interno, i rivestimenti, i materiali ed i colori di Mazda5 sono stati realizzati con un alto grado di abilità costruttiva che si è concentrata sul gradimento del cliente e sulla bellezza funzionale. Gli interni sono esteticamente gradevoli con tutte le parti visibili che comunicano una sensazione di raffinatezza per offrire una forte percezione di qualità. Le parti che possono essere toccate dai clienti sono molto morbide, compresi i rivestimenti, fatti di materiali relativamente spessi. Tutti i

quadranti e gli interruttori sono stati ottimizzati per garantire un azionamento armonioso. Tutto è stato progettato ergonomicamente nel rispetto degli utenti, per garantire facilità d'uso nell'abitacolo. Il quadro strumenti centrale è stato organizzato in modo da permettere al conducente di prestare totale attenzione al traffico e alla guida.

FUNZIONALITÀ INTERNA – Comunicativa e Flessibile

ZOOM-ZOOM

- **Funzionalità eccezionale con l'innovativo sistema Karakuri, di nuova concezione, per sedili e vani**
- **45 vani portaoggetti**
- **Funzionalità in un solo gesto per facilitare l'entrata e l'uscita**

Mazda5 è stata concepita dall'interno all'esterno con un alto grado di comfort e comodità. È stata progettata intorno ad uno spazio al centro dell'abitacolo che favorisce la comunicazione tra i passeggeri e tale spazio viene sfruttato pienamente grazie ad un innovativo sistema Karakuri, di nuova concezione, per sedili e vani portaoggetti, con lo scopo di offrire un'eccezionale flessibilità ai sedili e spazio anche per sette persone.

Ambiente della prima fila di sedili

La zona di guida della nuova Mazda5 è stata ottimizzata per il massimo confort in termini di regolabilità e di azionamento. Il sedile del conducente presenta una regolazione in scorrimento di 260 mm ed una regolazione in altezza di 56 mm. Lo schienale del sedile è dotato di sostegno lombare regolabile ed è reclinabile. Il volante di guida presenta una regolazione in altezza di 40 mm e in profondità di 50 mm. La leva del cambio è ubicata nella parte inferiore del quadro strumenti centrale per un alto grado di comfort nel cambio marce. I pedali di guida presentano una configurazione che consente di evitare disagi alle gambe, ai piedi e alle caviglie, comprendente un rivestimento del pedale dell'acceleratore concepito specificamente per rimanere aderente al piede durante l'azionamento.

17

ZOOM-ZOOM

Davanti al conducente si trova un quadro strumenti a tre indicatori con il tachimetro al centro. Il quadro strumenti centrale è stato sollevato per collocare i comandi dell'impianto stereo ed i comandi del climatizzatore in un punto in cui possano essere facilmente visibili ed accessibili. Una rifinitura silver conferisce alla consolle centrale un aspetto raffinato, che si abbina con le cornici degli interruttori sulle porte anteriori e le maniglie interne, per una maggiore qualità. Per gli indicatori e gli interruttori è stata utilizzata una retroilluminazione giallo-verde che conferisce un aspetto piacevole alla zona di guida. Ed, ovviamente, il sedile del passeggero può essere fatto scorrere in avanti e indietro e, se necessario, reclinato in posizione orizzontale.

Flessibilità dei sedili della seconda e della terza fila

I sedili della seconda fila di Mazda5 sono regolabili in scorrimento di 270 mm e sono reclinabili. Presentano una funzionalità tale da rendere facile l'accesso ai sedili della terza fila, anche con un solo gesto. Dopo aver aperto la porta facendola scorrere, basta tirare leggermente una leva che si trova all'esterno del cuscino e lo schienale del sedile si inclina automaticamente in avanti e scorre nella sua posizione più avanzata. Lo spazio di accesso risultante fra il montante posteriore ed il sedile della seconda fila è sufficientemente ampio (628 mm nella parte superiore dello schienale, 240 mm a livello del pianale) da rendere facile entrare ed uscire dalla terza fila di sedili. I sedili della seconda fila sono anche dotati di doppio ripiegamento, senza dover togliere i poggiatesta e far rientrare separatamente le cinture di sicurezza. Basta semplicemente tirare una linguetta sulla parte posteriore del cuscino, inclinare il cuscino in avanti verso lo schienale del sedile anteriore e quindi sollevare la stessa leva utilizzata per l'accesso, che inclina automaticamente lo schienale del sedile sul pianale.

Comfort per tutte le file

Il comfort è garantito dall'ampiezza dei cuscini dei sedili, 510 mm per la prima fila, 500 mm per la seconda e la terza fila. Visto che la distribuzione della pressione corporea influenza significativamente il comfort di seduta, ogni sedile ha una struttura che distribuisce in modo omogeneo tale pressione indipendentemente dalla corporatura del passeggero, in modo da minimizzare lo stress e garantendo un comfort elevato anche nei viaggi più lunghi. La particolare struttura delle molle ad "S" degli schienali della prima fila e dei cuscini dei sedili della seconda e terza fila consente inoltre di ottenere la stessa performance dei sedili convenzionali con cuscini più sottili. La combinazione di comfort ed efficienza di spazio rende possibile la creazione di vani portaoggetti sotto i sedili e la realizzazione di un sistema Karakuri per sedili e vani.

Sistema Karakuri per sedili e vani portaoggetti

Mazda5 porta a nuovi livelli la flessibilità e comodità di base dei sedili, aggiungendo un innovativo sistema Karakuri, di nuova concezione, per sedili e vani portaoggetti, che può trasformare il veicolo in un sette posti nel giro di pochi secondi e senza dover togliere o inserire altri elementi. Un settimo cuscino di seduta è ubicato al di sotto del sedile di sinistra

della seconda fila. Dopo aver bloccato l'ampio bracciolo fra i sedili della seconda fila in posizione sollevata, basta inclinare in avanti il cuscino del sedile di sinistra ed estrarre il settimo sedile nello spazio lasciato libero dal bracciolo, rimettendo nella sua posizione originale il cuscino del sedile di sinistra. Il bracciolo /schienale del settimo sedile è stato concepito con un poggiatesta integrato nella parte anteriore, che può quindi essere estratto per maggiore sicurezza. Se invece è prioritario lo spazio per gli oggetti, un pratico vano di servizio Karakuri può essere estratto dal sedile di destra nello spazio fra i sedili della seconda fila utilizzando la stessa procedura. Se non si stanno utilizzando né il settimo sedile né il vano di servizio Karakuri, il bracciolo centrale può essere estratto e ripiegato verso lo schienale del sedile di sinistra, consentendo la comunicazione fra i passeggeri, ed anche un comodo passaggio tra la terza e la seconda fila. I sedili della terza fila sono di tipo a panca in un design sdoppiato 50:50. Entrambi gli schienali dei sedili possono essere inclinati in avanti, singolarmente o insieme, tirando leggermente una linguetta integrata nello schienale del sedile. Gli schienali possono essere abbattuti sul cuscino con un solo gesto per formare una superficie piana di carico che va ad ampliare il pianale del bagagliaio. Con i sedili della terza fila abbattuti è presente una zona di carico della lunghezza di 1.100 mm, della larghezza di 1.040 mm e con una capacità di 720 litri (VDA). Quando i sedili della seconda fila vengono a loro volta completamente abbattuti, il piano di carico ha una lunghezza di 1.700 mm con un volume di carico di 1.566 litri (VDA). Nella versione a cinque posti, Mazda5 presenta un volume di carico di 832 litri (VDA) con tutti i sedili in posizione sollevata, ed un volume di carico di 1.678 litri (VDA) con i sedili della seconda fila abbattuti.

19

ZOOM-ZOOM

La zona del bagagliaio della nuova Mazda5 offre inoltre un alto grado di funzionalità ed è sufficientemente grande, con tutti i sedili in posizione sollevata, per poter portare oggetti di uso quotidiano, come due casse di bevande con bottiglie da 1,5 litri ciascuna, o un normale passeggino pieghevole per bambini. Sono inoltre presenti quattro ganci, nella zona del bagagliaio, per bloccare qualsiasi cosa si stia trasportando. Sotto il pianale del portabagagli si trova un utile vano della capacità di 15 litri. Il suo coperchio può essere incastrato verticalmente in una nicchia per facilitare l'operazione di carico.

Vani Portaoggetti Interni

Mazda5 presenta un totale di 45 vani portaoggetti di cui 10 portabicchieri ubicati nell'abitacolo, sufficienti praticamente per qualsiasi piccolo oggetto o bevanda che i passeggeri possano voler portare con sé. I sedili della fila anteriore si avvalgono di tre ripiani portaoggetti sulla plancia, uno su ciascun lato del volante ed uno dalla parte del passeggero, un cassetto portaoggetti illuminato, del volume di 11 litri, e portabottiglie da 500 ml nelle tasche di ciascuna porta anteriore. Ubicata sul pianale, fra i sedili della fila anteriore, si trova una pratica consolle centrale comprendente un vano a doppio fondo con un ripiano superiore ed un vano sottostante sufficientemente grande da contenere fino a sette CD.

Gli schienali dei sedili anteriori sono inoltre dotati di robusti tavolini pieghevoli ed è presente un'ulteriore tasca sullo schienale del conducente. Quando il vano di servizio Karakuri è in uso, presenta un ripiano superiore abbastanza grande da poter contenere piccoli giocattoli, merendine o biberon. Sotto il ripiano si trova un vano di rete che può contenere vari oggetti. È inoltre possibile sistemare degli oggetti sotto il sedile quando il settimo sedile o il vano Karakuri vengono estratti per l'uso, andando a creare uno scomparto sotto il cuscino del sedile di sinistra o di destra, della capacità di circa 6,3 litri.

20



Comfort

Mazda5 offre moltissime caratteristiche di serie che rendono gli interni davvero confortevoli da vivere e che comprendono il sostegno lombare del conducente, l'aria condizionata, i sedili anteriori riscaldati e gli specchietti retrovisori elettrici riscaldati. Gli impianti di riscaldamento e dell'aria condizionata di Mazda5 comprendono anche, oltre alle bocchette sul cruscotto, delle bocchette al di sotto dei sedili della fila anteriore, a livello del pianale, che forniscono alla seconda ed alla terza fila di sedili una circolazione ottimale dell'aria sia in inverno che in estate.

Scarsa Rumorosità nell'Abitacolo

Sono stati presi molti provvedimenti per eliminare la rumorosità e le vibrazioni prima che esse possano giungere nell'abitacolo di Mazda5. Nella zona vicino il cruscotto è stato utilizzato un nuovo materiale insonorizzante, che blocca la rumorosità esterna ed assorbe la rumorosità interna. Ciò consente di rendere Mazda5 più silenziosa dei veicoli che

fanno uso di materiali tradizionali in questa zona, che invece tendono a riflettere la rumorosità interna, facendola tornare nell'abitacolo. I livelli di rumorosità dei motori diesel sono stati ridotti, tramite la tecnologia turbodiesel common-rail, a livelli simili a quelli dei motori a benzina e, nel contempo, il sistema delle sospensioni e la carrozzeria rigida di Mazda5 sono stati ottimizzati per eliminare le vibrazioni e la rumorosità provenienti dalla strada, con l'introduzione di pneumatici scelti specificamente e di braccetti inferiori delle sospensioni anteriori con boccole idrauliche. La rumorosità del vento è stata mantenuta a livelli minimi grazie alla forma aerodinamica della vettura, realizzando dei montanti anteriori il più a filo possibile col resto della carrozzeria ed ottimizzando la forma ed il posizionamento degli elementi esterni. L'insonorizzazione della struttura della carrozzeria e le guarnizioni in gomma, costituite da un singolo pezzo, per le porte anteriori e per le porte scorrevoli consentono di ridurre la rumorosità aerodinamica e quella proveniente dalla strada.

Comodità

Mazda5 è piacevole da usare, con caratteristiche di serie di grande comodità, come la chiave retrattile e la chiusura centralizzata a distanza, doppie porte scorrevoli ed alzacristalli automatici per i finestrini anteriori e posteriori (in funzione del modello). A ciò vanno ad aggiungersi caratteristiche opzionali come i fari allo Xenon, il Cruise Control per entrambi i motori diesel ed un Sistema Avanzato di Accesso e di Accensione Keyless (in funzione dei mercati e dei modelli). Tale sistema utilizza una chiave formato tessera che elimina la necessità di cercare la chiave della macchina quando si hanno le mani occupate a sorreggere borse. Una volta che il proprietario di Mazda5 arriva ad 80 cm dalla vettura, la chiave formato tessera manda un codice di identificazione tramite un segnale radio ad una centralina a bordo che sblocca la vettura consentendone l'apertura premendo uno dei tre pulsanti (sulle porte anteriori e sul portellone a sollevamento).

Mazda5 è dotata, inoltre, di un sistema di navigazione satellitare con DVD, disponibile con uno schermo estraibile sul cruscotto. Per le vetture dotate di tale opzione, è disponibile un nuovo sistema a supporto del conducente (in funzione dei mercati), con una videocamera montata posteriormente che consente la visuale della parte posteriore del veicolo, calcolando e

mostrando la linea che prenderà il veicolo se verrà mantenuta l'angolazione attuale del volante. Il sistema si avvia quando la leva del cambio viene posta in retromarcia e consente di guidare e di parcheggiare più facilmente procedendo all'indietro. È inoltre disponibile un Sistema di Autoaccensione Intelligente delle Luci che monitorizza costantemente la luce intorno al veicolo utilizzando sensori rivolti verso l'alto e in avanti. Tale sistema viene offerto con il Tergicristallo ad Attivazione Automatica, che comanda lo stato di attivazione/disattivazione e la velocità del tergicristallo tramite un sensore sul parabrezza che monitorizza il fattore di riflessione degli infrarossi del vetro e, quindi, regola automaticamente le spazzole alla velocità corretta per una visibilità ottimale.

Mazda5 offre inoltre una protezione antifurto perfezionata con tecnologie avanzate di sicurezza che offrono una maggiore serenità con un alto grado di comodità. Esse comprendono un sistema di immobilizzazione che impedisce la messa in moto del motore senza la chiave corretta di Mazda. La chiave trasmette un codice di identificazione ad un'antenna sul blocchetto della chiave di accensione. Se il codice non corrisponde, la centralina di controllo disabilita il motorino di avviamento ed i sistemi del carburante e di accensione.

22



Intrattenimento a Bordo

L'impianto stereo di serie di Mazda5 presenta un'unica unità audio 2DIN dotata di radio AM/FM e spazio per un riproduttore CD, abbinato a quattro altoparlanti e due tweeter più piccoli. Nei mercati in cui è disponibile, può essere ordinato un impianto stereo con Unità a Disco Fisso da 20 gigabyte, di nuova concezione, che elimina la presenza di CD sparsi per la vettura. Il sistema può memorizzare circa 3.000 canzoni ed, in tal modo, dopo la registrazione i CD possono essere riportati a casa. Le canzoni memorizzate possono anche essere catalogate in quattro modalità diverse (Riproduci Tutto, Genere, Artista e Preferiti), il che consente di registrare e di memorizzare canzoni in base al tipo o a chi si appresta ad ascoltarle. È inoltre disponibile un sistema di intrattenimento per i sedili posteriori comprendente un monitor LCD da sette pollici ed un'unità per la riproduzione di DVD montati sul soffitto davanti alla seconda fila di sedili. Con una leggera pressione su tale unità, lo schermo per la visualizzazione dei DVD si ribalta verso il basso e l'unità di riproduzione fuoriesce al di sopra dello stesso. Lo schermo di

visualizzazione può essere collocato in tre posizioni di inclinazione, per poter ottenere la migliore qualità delle immagini a prescindere dalle condizioni di illuminazione che possano sussistere in quel momento. L'impianto viene fornito con telecomando. Il sistema DVD è inoltre in grado di riprodurre file MP3. Questa è una funzione particolarmente utile, dal momento che offre due diversi sistemi audio per permettere ai passeggeri di ascoltare la loro musica preferita. È possibile azionare l'impianto stereo dell'auto e, allo stesso tempo, i passeggeri che desiderano ascoltare i file MP3 possono farlo utilizzando le cuffie a infrarossi disponibili a richiesta. Vi è anche una presa ausiliare montata sul rivestimento vicino ai sedili della terza fila, che consente di utilizzare una consolle per videogiochi, una videocamera ed altri dispositivi per la riproduzione di filmati.

**MOTORIZZAZIONI –
Una Gamma Completa**

La gamma di motorizzazioni della Mazda5 presenta due motori diesel common-rail MZR-CD con filtro antiparticolato senza necessità di manutenzione montato di serie, abbinati ad un nuovo cambio manuale a sei velocità, insieme a due briosi motori a benzina MZR. Questi propulsori sono stati messi a punto per potersi avvantaggiare pienamente della forma aerodinamica e delle dimensioni compatte della vettura, per offrire un divertimento di guida Zoom-Zoom anche con sette persone a bordo.

Motorizzazioni Diesel

- **Due derivati del motore turbodiesel common-rail MZR-CD da 2,0 litri**
- **Filtro antiparticolato senza necessità di manutenzione di serie**
- **Potenza, coppia vigorosa, bassi consumi ed emissioni ridotte**
- **Nuovo cambio manuale a sei velocità**

Con due derivati del motore turbodiesel common-rail MZR-CD da 2,0 litri, perfezionato dalla Mazda, la casa continua ad offrire tutto ciò che viene richiesto dal crescente numero di clienti europei la cui scelta ricade su un diesel: prestazioni affidabili, funzionamento fluido come quello di un motore a benzina ed eccezionale risparmio di carburante. Entrambi i propulsori sono dotati di serie di un filtro antiparticolato diesel catalitico, per emissioni a norma Euro IV. La versione Standard Power del MZR-CD da 2,0 litri è stata concepita per offrire potenza e coppia ottimali con consumi ridotti, mentre la versione High Power è stata concepita per coloro che sono alla ricerca di maggiori prestazioni.

Sui motori diesel della Mazda5 è stato utilizzato un turbocompressore a geometria variabile, che aumenta al massimo la coppia nell'ambito di una vasta gamma di regimi del motore. Presenta un design ottimizzato che lo rende più compatto, con una turbina caratterizzata da un minore momento d'inerzia. Ciò offre al motore un'accelerazione più fluida e lineare, con una potenza massima più elevata, e rende disponibili 300 Nm di coppia a soli 1.500 giri/min. per un'eccellente risposta del motore su tutta la gamma di regimi. La versione Standard Power del motore MZR-CD da 2,0 litri eroga una potenza di 81 kW/110 CV a 3.500 giri/min. ed una coppia massima di 310 Nm a soli 2.000 giri/min., con una velocità

massima di 179 km/h. La versione High Power eroga una potenza massima di 105 kW/143 CV a 3.500 giri/min. ed una vigorosa coppia massima di 360 Nm a 2.000 giri/min. con una velocità massima di 197 km/h.

Rumorosità, Vibrazioni e Sollecitazioni Stradali (NVH) e Consumo di Carburante Ridotto

L'impiego di motori diesel sulla nuova Mazda5 ha rappresentato una speciale sfida per gli ingegneri della Mazda, dal momento che entrambi i derivati sono più pesanti, hanno una coppia più elevata e potrebbero creare livelli di rumorosità più alti rispetto a un motore a benzina. Per questo motivo sono state impiegate diverse tecnologie per mantenere la rumorosità e le vibrazioni su livelli analoghi a quelli dei motori a benzina.

La riduzione della rumorosità e delle vibrazioni del motore diesel inizia con una combustione ottimizzata. I motori diesel della Mazda5 impiegano un sistema di iniezione common-rail con una pressione estremamente elevata - fino a 1800 Bar - e iniezione multifase fino a sei volte per ciclo, a seconda delle condizioni di funzionamento. L'iniezione multifase evita i repentini aumenti di pressione nei cilindri, ed elimina il battito in testa e la rumorosità di combustione in generale. Il motore usa l'iniezione pilota a bassi regimi. Durante questo processo, una piccola quantità di combustibile viene iniettata nel cilindro prima della iniezione principale, il che riduce considerevolmente la rumorosità di combustione. Mazda5 impiega un volano a doppia-massa che riduce il rumore e la vibrazione del motore, in combinazione con un isolamento di rumore e di vibrazione tale da evitare che il rumore arrivi all'interno dell'abitacolo (si veda Cap. 4).

Nonostante la notevole erogazione di potenza e la coppia elevata, i propulsori diesel della Mazda5 utilizzano una quantità ridotta di combustibile grazie all'impiego di varie tecnologie motoristiche. Il sistema common-rail, per esempio, usa iniettori a sei fori migliorati per produrre la migliore atomizzazione del combustibile possibile. Il volume di iniezione del carburante, la frequenza e la distribuzione sono ottimizzate elettronicamente in base alla posizione del pedale dell'acceleratore, alla velocità del motore e ad altre variabili, per ottimizzare l'efficienza della combustione. Grazie ai pistoni modificati del motore MZR-CD da 2,0 litri

della Mazda5, si raggiunge un basso rapporto di compressione pari a 16.7:1. Ciò riduce le perdite di pompaggio, migliora l'efficienza termica a carichi del motore medi e alti e contribuisce a limitare il consumo di carburante. Inoltre, il basso rapporto di compressione riduce significativamente il rumore del motore al minimo. Abbinato al nuovo cambio a sei velocità, queste tecnologie riducono il consumo di carburante senza sacrificare il piacere di guida Zoom-Zoom.

Emissioni

Per ottenere emissioni a norma Euro IV, i due derivati del diesel MZR-CD da 2,0 litri della Mazda5 impiegano una combinazione di moderna tecnologia motoristica e un nuovo sistema filtro antiparticolato. Il motore stesso è progettato per produrre la minore quantità possibile di emissioni tossiche durante la combustione, assicurando al contempo una risposta del motore vivace e caratterizzata da una coppia elevata. L'iniezione multifase del motore riduce al minimo la quantità di particolato (PM) residuo in seguito alla combustione. I motori sono anche dotati di valvola del parzializzatore di aspirazione controllata elettronicamente e di valvola di ricircolo dei gas di scarico (EGR) per far cessare la produzione di NOx.

Sistema filtro antiparticolato – A Norma Euro IV

Queste tecnologie motoristiche sono abbinate a un nuovo sistema filtro antiparticolato catalizzato che praticamente azzerava le emissioni di particolato (PM), garantendo il rispetto della norma Euro IV e minori costi di funzionamento nella maggior parte dei Paesi. Il sistema cattura il particolato in un filtro ceramico in carburo di silicio con struttura a nido d'ape consistente in canali quadrati disposti in modo sfalsato e chiusi ad estremità alterne. Il particolato contenuto nei gas di scarico si accumula sulle pareti divisorie porose, mentre i gas attraversano il filtro.

Per impedire che il particolato blocchi il filtro, esso deve essere “rigenerato” a intervalli regolari. Con l'aiuto di un sensore di variazione di pressione posizionato in corrispondenza della paratia del vano motore che misura la differenza di pressione nel flusso di gas di scarico a monte e a valle del filtro antiparticolato, tre sensori di temperatura dei gas di scarico e un sensore ossigeno, il modulo di controllo motore (PCM) monitora la quantità di particolato nel filtro. Quando la capacità massima del filtro viene raggiunta, il modulo di controllo motore (PCM), in combinazione

col sistema di iniezione common-rail, inizia a bruciare il particolato accumulato nel filtro iniettando piccole quantità di carburante durante il ciclo di scarico e aumentando per un breve periodo le temperature dei gas di scarico. Ulteriori accorgimenti per aumentare la temperatura dei gas di scarico sono la chiusura della valvola EGR e della valvola del parzializzatore di aspirazione.

Il nuovo diesel della Mazda5 usa un sistema filtro antiparticolato catalizzato con canali nel filtro rivestito di platino. Questo rivestimento riduce la temperatura light-off del particolato raccolto e consente la rigenerazione del filtro a una minor temperatura dei gas di scarico compresa tra 350° e 500 C° (a seconda delle condizioni in cui il motore si trova ad operare). Usando un filtro antiparticolato catalitico, la Mazda5 non necessita di uno speciale additivo per combustibile per ridurre la temperatura di light-off come altre auto, cosicché il sistema del filtro non presenta necessità di manutenzione. Per raggiungere la temperatura del gas di scarico necessaria per bruciare il particolato durante il processo di rigenerazione, la quantità di carburante iniettato viene aumentata. Tuttavia, il processo di rigenerazione del filtro antiparticolato rappresenta una minima parte del tempo di funzionamento totale del motore, per cui il suo impatto sul consumo generale di combustibile è minimo. I propulsori diesel con sistema filtro antiparticolato della Mazda5 producono emissioni perfettamente a norma Euro IV, utilizzando solo 6,3 litri di carburante per 100 km (sul percorso misto) e generando 173 g/km di CO₂. Il sistema filtro antiparticolato della Mazda5 è in grado di rigenerarsi nelle normali condizioni di guida caratterizzate da un insieme di percorsi urbani ed extraurbani. Tuttavia, in condizioni estremamente inusuali (come giornate di guida continua a bassissima velocità), si accenderà una spia del filtro antiparticolato sul cruscotto per indicare che è necessaria la rigenerazione. L'auto dovrà poi essere guidata a velocità normale per 10-15 minuti (a un regime del motore di 2000 giri/min. o superiore, ed a una velocità del veicolo di 40 km/h come minimo) per rigenerare il filtro.

Trasmissione

Entrambi i motori diesel sono accoppiati con un cambio a sei marce di nuovo sviluppo con una frizione auto-registrante, che sono concepiti per consentire uno stile di guida Zoom-Zoom provvedendo entrambi i motori di una coppia massima di 360 Nm. Esso ha una configurazione a tre

alberi, uno primario e due secondari, che lo rende estremamente compatto. La prima, la seconda e la terza marcia sono dotate di sincronizzatori a triplo cono, mentre la quarta presenta un sincronizzatore a doppio cono; essi consentono il pieno utilizzo di una elevata coppia motore a bassi regimi ed offrono un cambio marcia fluido e una maggiore durata. La sesta marcia del cambio funge anche da marcia sovramoltiplicata, utilizza pienamente la potenza del motore e consente velocità di crociera elevate.

Motorizzazioni a Benzina

- **Due briosi motori a benzina MZR**
- **Bassi consumi di carburante e scarse emissioni**
- **Cambio manuale a cinque velocità armonioso**

La gamma dei propulsori a benzina di Mazda5 comprende due motori MZR, un 1,8 litri ed un 2,0 litri, entrambi motori DOHC quattro cilindri in linea e 16 valvole che sviluppano una potenza lineare e briosa ed una coppia ottimale con bassi consumi ed emissioni a norma Euro IV. Entrambi i motori presentano un blocco cilindri ed una testa cilindri in lega, che li rendono leggeri e robusti per un'eccezionale rigidità di accoppiamento con il cambio, e sono dotati di pistoncini e bielle alleggerite per minori vibrazioni ed una sensazione di marcia lineare.

29

zoom-zoom

I motori comprendono ampie luci di aspirazione, un filtro dell'aria a bassa resistenza ed un collettore d'aspirazione con lunghe giranti di lunghezza equivalente che consentono di ridurre la resistenza in aspirazione per alte prestazioni. Sono dotati di una valvola di controllo dei vortici di swirl e tumble sul collettore di aspirazione, che garantisce una combustione stabile quando il motore è freddo e riduce al minimo le emissioni allo scarico. Il motore a benzina da 1,8 litri di Mazda5 eroga una potenza di 85 kW/115 CV a 5.300 giri/min. ed una coppia massima di 165 Nm a 4.000 giri/min., utilizzando solo 7,9 litri di carburante ogni 100 km (percorso misto).

Il motore a benzina MZR da 2,0 litri di Mazda5 è dotato di un sistema ad induzione variabile per una coppia ottimale a qualsiasi velocità. Erega una potenza massima di 107 kW/145 CV a 6.000 giri/min. ed una coppia di

185 Nm a 4.500 giri/min., utilizzando, nel contempo, 8,2 litri ogni 100 km (percorso misto). Entrambi i motori sono abbinati ad un cambio manuale perfezionato a cinque velocità, con sincronizzatori a triplo cono per la prima e la seconda marcia e sincronizzatori a doppio cono per la terza e la quarta marcia, che riducono lo sforzo per il cambio marce ad ogni velocità, ma soprattutto nelle scalate dalla seconda marcia alla prima, il che risulta utile nella guida cittadina altamente congestionata. Entrambi i motori sono rapidi in ripresa, con velocità di crociera ottimali. Il motore a benzina da 1,8 litri accelera da 0 a 100 km/h in 11,4 secondi* con una velocità massima di 182 km/h, il motore a benzina da 2,0 litri in 10,8 secondi* con una velocità massima di 196 km/h.

* In condizioni di prova della Mazda

**TELAIO –
Stabile, Prevedibile e Divertente**

- Sospensioni anteriori MacPherson, posteriori multi-link
- Servosterzo adeguato al tipo di motore: servosterzo elettroidraulico per i motori a benzina, servosterzo idraulico per i diesel
- Freni robusti, con distanze di arresto brevi

Il telaio della nuova Mazda5 offre equilibrio fra stabilità in manovra e comfort di marcia per una guida rilassante, seppur divertente, andando ad intensificare gli interni confortevoli e comunicativi della vettura.

Carrozzeria

Concentrandosi sulla rigidità flessionale e torsionale ed utilizzando acciaio ad alta resistenza, è stata realizzata per Mazda5 una carrozzeria che resiste effettivamente alla flessione in tutte le situazioni di guida. Sono stati utilizzati elementi a grande sezione trasversale, in abbinamento ad elementi longitudinali diritti che vanno da un'estremità all'altra del veicolo. Tre traverse in fondo al tunnel dell'albero riducono al minimo la deformazione. Eccezionale robustezza della carrozzeria e resistenza agli urti nella parte posteriore vengono garantite dagli elementi strutturali posteriori esterni, che si sovrappongono ai longheroni laterali per creare ampie superfici di connessione. Fra loro si trova un nuovo elemento di rinforzo, che riduce al minimo le vibrazioni del pannello del pianale, rafforza la struttura globale della carrozzeria ed aumenta il comfort di marcia per i passeggeri della terza fila di sedili.

31

zoom-zoom

Anche i montanti della nuova Mazda5 sono stati rinforzati per eliminare il ritardo nella risposta nel corso delle manovre. Ulteriore rigidità della carrozzeria viene fornita dalle traverse inferiori delle porte scorrevoli che sono ubicate all'interno dei longheroni laterali e che dotano ciascun longherone laterale di una sezione aperta. I longheroni laterali sono costruiti in acciaio ad alta resistenza, ciascuno con un'ampia sezione trasversale, e presentano giunzioni rinforzate nei punti in cui sono collegati ai montanti centrali e posteriori. Sono anche state applicate saldature di rinforzo alle sezioni angolari, nei punti in cui ciascun montante incontra una guida di scorrimento, e sono state applicate anche intorno alle guide stesse per una maggiore rigidità. L'ampia apertura del portellone a sollevamento di Mazda5 è circondata da una struttura a sezione chiusa che è unita tramite piastre nodali alle torrette delle

sospensioni posteriori. Sono inoltre state aggiunte piastre nodali alla zona posteriore del pianale, un'esclusiva in questo segmento, che contribuisce al confort di marcia per i passeggeri della terza fila di sedili.

Sospensioni

Il sistema di sospensioni della Mazda5 è stato concepito e messo a punto per resistere al rollio dovuto alla sua carrozzeria relativamente alta ed alle dimensioni globali compatte. Offre inoltre un equilibrio fra rigidità e risposta precisa su strada per una quantità ottimale di divertimento di guida, e la stabilità necessaria per una marcia confortevole anche per sette persone. Sia le sospensioni anteriori sia quelle posteriori sono ottimizzate per i motori diesel e a benzina in modo da garantire che la nuova Mazda5 risponda in modo fluido e prevedibile ai comandi del conducente e sia confortevole e silenziosa.

Sospensioni Anteriori

La Mazda5 presenta sospensioni anteriori a puntali MacPherson che contribuiscono all'equilibrio ottimale fra la prevedibile maneggevolezza ed il confort di marcia. Ciò viene ottenuto tramite varie caratteristiche speciali tra cui dei supporti in gomma inseriti nei quattro punti di unione tra le traverse e la carrozzeria, che supportano la rigidità delle sospensioni anteriori eliminando al contempo le sollecitazioni stradali, la rumorosità e le vibrazioni. I braccetti inferiori delle sospensioni anteriori sono stati ottimizzati specificamente per i motori diesel della Mazda 5 e, come per i motori a benzina, presentano cuscinetti posteriori riempiti di liquido che contribuiscono ad ottenere un equilibrio fra la stabilità in manovra, il confort di marcia e la soppressione di rumorosità, vibrazioni e sollecitazioni stradali.

La forza degli ammortizzatori, il rapporto di compressione delle molle e l'elasticità dei braccetti delle sospensioni anteriori sono regolati per adattarsi alle specifiche configurazioni di entrambi i motori diesel e benzina. Anteriormente sono presenti ammortizzatori con pistoni di grande diametro che offrono un'eccezionale capacità di reazione e, nel contempo, le molle integrate eliminano il saltellamento delle ruote in curva e contribuiscono alla stabilità ed alla tenuta di strada. L'efficacia degli ammortizzatori è stata ulteriormente ottimizzata tramite un design ed una configurazione delle molle che riducono al minimo l'attrito degli

ammortizzatori e tramite un supporto dei puntali superiori di tipo ad azionamento suddiviso. Ciò consente di separare la messa a punto delle caratteristiche di smorzamento e di flessione, con eccezionali prestazioni degli ammortizzatori anteriori. I respingenti sono stati concepiti in modo da fungere da molle ausiliari, il che ottimizza l'interazione fra gli ammortizzatori e le molle a spirale, rendendo l'intera sospensione ancora più elastica. Un posizionamento ribassato dell'ingranaggio dello sterzo implica che i tiranti possono essere più corti, con una notevole quantità di controllo della convergenza/divergenza lineare, che contribuisce alla stabilità globale in manovra. I cuscinetti del mozzo anteriore sono stati concepiti in modo da essere molto rigidi e gli stabilizzatori anteriori presentano diametri di notevole spessore, che consentono di opporre resistenza al rollio.

Sospensioni Posteriori

Posteriormente è presente un sistema di sospensioni multi-link che ottimizza la campanatura delle ruote posteriori e l'altezza del centro di rollio, per un'eccezionale tenuta di strada, stabilità in rettilineo ed una risposta precisa allo sterzo. Per i motori diesel di Mazda5, il rapporto di compressione delle molle delle sospensioni posteriori è stato ottimizzato. L'attrito degli ammortizzatori posteriori è stato ridotto al minimo collocando le molle e gli ammortizzatori in posizioni separate, con le molle ubicate sotto il pianale. Ciò significa anche maggiore spazio per la terza fila di sedili. L'intera sospensione posteriore è stata concepita per poter distribuire meglio i vari pesi dei passeggeri e dei bagagli su Mazda5. Ed, infine, le caratteristiche dei cuscinetti dei braccetti laterali anteriori e posteriori sono state concepite per indurre convergenza quando vengono applicate sollecitazioni ai pneumatici posteriori, il che contribuisce ad una maggiore stabilità in manovra.

Sterzo

Entrambi i propulsori diesel della Mazda5 sono abbinati a un servosterzo a comando idraulico concepito per essere caratterizzato da un attrito ridotto e per offrire una risposta su strada e un'assistenza eccezionali nelle sterzate in spazi ristretti. Il sistema è sensibile alla velocità del motore ed offre le migliori prestazioni di sterzo in assoluto quando è abbinato ai propulsori diesel Zoom-Zoom della Mazda5. I motori a benzina sono invece dotati di servosterzo a comando elettroidraulico (EHPAS), che

differisce dal normale servosterzo a comando esclusivamente idraulico per il fatto che la sua pompa idraulica viene azionata elettricamente invece che dal motore. A velocità più elevate, l'EHPAS eroga un'assistenza minore per una robusta sensazione di sterzata centralizzata e, a basse velocità, offre un'assistenza maggiore per facilitare le azioni di sterzata in spazi ristretti.

Freni

Mazda5 è dotata di dischi ventilati anteriori e di dischi posteriori che offrono un ottimo controllo e brevi distanze di arresto. Il veicolo viene offerto con dischi di differente diametro a seconda della dimensioni dei cerchi, uno da 278 mm anteriormente/280 mm posteriormente, o uno più grande, da 300 mm anteriormente/302 mm posteriormente. Il servofreno a depressione del diametro di 254 mm intensifica la forza frenante e la risposta dei freni ed offre un incremento lineare in decelerazione man mano che aumenta la corsa del pedale del freno. Tale sistema funge da base per un sistema frenante antibloccaggio (ABS) a tre canali sulle quattro ruote, con ripartizione elettronica della forza frenante (EBD) e con un dispositivo di assistenza alla frenata d'emergenza di serie, in abbinamento alla disponibilità di un controllo dinamico della stabilità (DSC) con controllo della trazione (TCS). Il risultato di tali tecnologie è una distanza di arresto di 39 metri a 100 km/h* in condizioni di frenata a freddo.

* In condizioni di prova della Mazda



SICUREZZA – Affidabilità su Strada

- **Robusta struttura della carrozzeria**
- **Di serie, Airbag anteriori, laterali ed a tendina per tutte e tre le file di sedili**
- **Maggiore sicurezza per i pedoni**

Mazda5 presenta un comportamento dinamico prevedibile e stabile in normali condizioni di guida, a cui si vanno ad aggiungere numerose tecnologie di sicurezza attiva e passiva, per una sensazione di affidabilità su strada.

Sicurezza Attiva

Mazda5 offre un'eccellente visibilità al conducente in tutte le direzioni, con ampi angoli di visuale anteriore, grandi finestrini angolari ed a ciò abbina una comportamento dinamico prevedibile e stabile per una guida sicura in condizioni normali. Ad assistere il conducente nell'evitare situazioni potenzialmente pericolose, sono presenti numerosi sistemi di sicurezza attiva, che comprendono un Sistema di Accensione Automatica delle Luci con Tergicristallo Automatico, grandi freni a disco ventilati anteriori e robusti freni a disco posteriori, ABS sulle quattro ruote, EBD e dispositivo di assistenza alla frenata d'emergenza di serie, DSC con TCS.

35

ZOOM-ZOOM

Sicurezza Passiva

I passeggeri di Mazda5 sono protetti da una struttura della carrozzeria che adotta il Sistema Avanzato di Distribuzione ed Assorbimento degli Impatti di Mazda (MAIDAS), che la rende migliore, per offrire la massima robustezza e per far deviare l'energia d'urto lontano dall'abitacolo, per un alto grado di sicurezza in caso di urto. La struttura a tripla H di Mazda5 è stata irrobustita ulteriormente andando a rinforzare le tre traverse del tetto. Le porte anteriori presentano un elemento di rinforzo all'altezza della linea di cintura che è stato montato su una barra antintrusione. I montanti centrali di Mazda5 sono costruiti in acciaio ad alta resistenza, sia i longheroni laterali che i montanti centrali presentano grandi sezioni trasversali per un'eccezionale robustezza e sono stati inseriti dei rinforzi al di sotto dei montanti centrali e posteriori per rafforzarne le giunzioni ai longheroni laterali. Le porte scorrevoli e la carrozzeria presentano grandi parti sovrapposte in maniera ottimale, con saldature di rinforzo sulle sezioni angolari, nei punti in cui ciascun montante si incontra con la guida di scorrimento ed intorno alle guide stesse.

Nella parte posteriore, Mazda5 presenta longheroni posteriori costruiti in acciaio ad alta resistenza in grado di assorbire l'energia d'urto posteriore. Gli elementi strutturali posteriori e le traverse laterali si sovrappongono in modo da creare ampie superfici di connessione, che consentono di disperdere la forza applicata alla parte posteriore di Mazda5 in caso di urto. L'apertura del portellone a sollevamento è stata rafforzata tramite una struttura a sezione chiusa che circonda l'intera apertura e che è collegata tramite piastre nodali alle torrette delle sospensioni posteriori. Il serbatoio del carburante è ubicato davanti all'assale posteriore, il che riduce i rischi di danneggiamento del serbatoio stesso.

All'interno, la nuova Mazda5 presenta un lungo elenco di caratteristiche atte a proteggere i passeggeri in caso di incidente. Sono presenti cinture di sicurezza a tre punti di attacco e poggiatesta regolabili su tutti i sedili, compreso il settimo sedile estraibile. Le cinture di sicurezza dei sedili della prima fila sono dotate di pretensionatori, limitatori di carico ed avvisatori visivi ed acustici di cinture di sicurezza non allacciate. Sono presenti airbag anteriori e laterali per il conducente e per il passeggero anteriore ed ampi airbag a tendina, di serie, a protezione di tutte e tre le file di sedili. In caso di urto frontale, il piantone dello sterzo collassabile orizzontalmente consente di ridurre le lesioni al capo ed al torace del conducente, ed è presente un pedale del freno collassabile che riduce il rischio di lesioni agli arti inferiori del conducente.

Barre ad assorbimento-energia sono state integrate nel rivestimento dei montanti e delle traverse laterali del tetto, il che serve a ridurre il rischio di potenziali lesioni al capo dovute ad urti secondari. Ciascuno dei quattro alzacristalli elettrici di Mazda5 è dotato di un sistema di sicurezza ad autoinversione che rileva un ostacolo (come il capo o la mano di un bambino) mentre si sta chiudendo il finestrino ed abbassandolo immediatamente per evitare eventuali lesioni. E, proprio come si conviene ad un veicolo familiare, anche per sette persone, sono stati installati ancoraggi ed agganci superiori ISOFIX sui sedili esterni della seconda fila.

Mazda5 è anche stata concepita per proteggere i pedoni. Il cofano è stato progettato con un ampio spazio (di almeno 100,7 mm) per l'assorbimento di energia fra lo stesso ed il primo punto di contatto. Ciò è stato perfezionato dall'introduzione di una traversa inclinata nel cofano

(le traverse convenzionali della cappottatura sono più o meno orizzontali), costruita in materiale sottile, che consente di disperdere l'energia d'urto nella eventualità in cui un pedone vada a sbattere contro la parte superiore del cofano. Le barre di rinforzo ubicate anteriormente lungo tutta la larghezza della parte inferiore aumentano al massimo la rigidità longitudinale in tale punto e consentono di ridurre il rischio che le gambe di una persona possano rimanere intrappolate al di sotto del veicolo.



AMBIENTE – Responsabile e a Basso Impatto

- **Produzione responsabile a livello ambientale**
- **Mazda5 soddisfa l'obiettivo di riciclabilità al 90% della JAMA**
- **Motori a bassi consumi per una minore quantità di CO₂**
- **Filtro antiparticolato senza necessità di manutenzione di serie sui motori diesel in Europa**

Mazda5 è stata concepita per avere un impatto minimo sull'ambiente, sia nel corso della produzione che durante e dopo la sua vita operativa, senza che ciò vada a discapito della sicurezza, della funzionalità e del divertimento Zoom-Zoom alla guida.

Tutti gli stabilimenti di sviluppo e di produzione di Mazda ad Hiroshima, in Giappone, hanno ricevuto la certificazione ISO 14001 fra il 1998 ed il 2000. La nuova Mazda5 viene costruita in un ambiente pulito e sicuro ed è stata concepita in modo da presentare una quantità minima di materiali nocivi a livello ambientale. Ad esempio, Mazda utilizza rivestimenti ad elettrodeposizione privi di piombo, serbatoi del carburante senza piombo e pannelli della carrozzeria esenti da cromo. Di conseguenza, la nuova Mazda5 è quasi completamente priva di piombo, cromo esavalente, mercurio e cadmio. Tali provvedimenti interessano tutti i modelli attualmente in produzione ed hanno consentito alla Mazda di soddisfare la legislazione UE che vieta l'uso di tali quattro sostanze.

39

Zoom-Zoom

Mazda5 non solo presenta decisamente meno sostanze tossiche rispetto alle vetture costruite in precedenza, ma è anche stata concepita per aumentare al massimo la capacità di riciclaggio delle sue parti in plastica e metallo. Il polipropilene, che è facilmente riciclabile, viene utilizzato per i paraurti anteriore e posteriore, il quadro strumenti ed il rivestimento dell'abitacolo di Mazda5. I collanti utilizzati per i tappetini del pianale e per le superfici in materiale isolante insonorizzante sono stati concepiti per consentirne una facile separazione e recupero, e tutti i motori a benzina sono stati costruiti in alluminio. Le parti in plastica presentano marcature dei materiali in base alle normative internazionali, che ne consentono una facile classificazione dopo che sono state recuperate. Tali provvedimenti consentono a Mazda5 di soddisfare l'obiettivo di riciclabilità al 90 per cento definito dall'Associazione Costruttori Automobilistici Giapponesi (JAMA).

I motori a benzina di Mazda5 utilizzano rapporti di compressione elevati e componenti a basso attrito per minime perdite meccaniche, il che contribuisce a ridurre il consumo di carburante ed a limitare le emissioni globali di CO₂. I motori diesel MZR-CD della Mazda5 fanno uso della tecnologia common-rail, per un minore consumo di carburante e una produzione di CO₂ di soli 173 g/km per entrambi i derivati. Un migliorato sistema EGR garantisce una ridotta produzione di NOx. I motori diesel della Mazda5, inoltre, sono dotati di serie di un sistema filtro antiparticolato senza necessità di manutenzione che, in pratica, elimina le fumate nere. Tutti i motori della Mazda5 raggiungono la classificazione Euro IV in termini di emissioni.



DATI TECNICI

Dati Tecnici

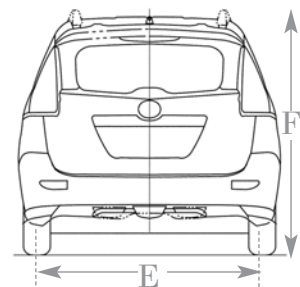
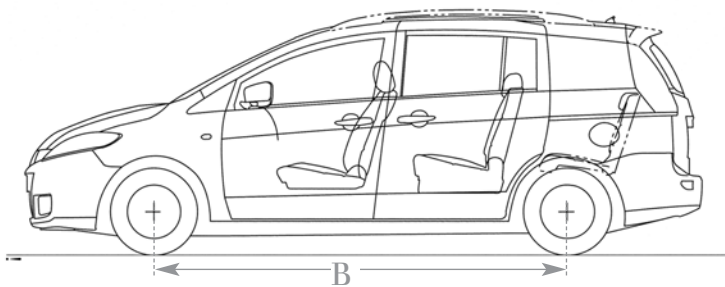
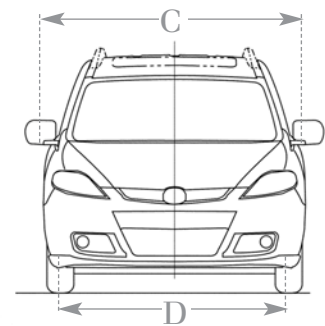
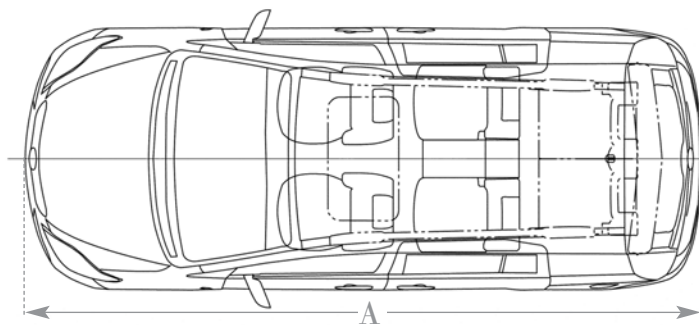
Mazda5		
Carrozzeria Tipo		Monoscocca
Porte		2 anteriori incernierate
		2 posteriori scorrevoli
		Portellone posteriore a
		sollevamento
Posti a sedere		Sistema Karakuri a 5 e 7 posti
		Sedili singoli per la prima
		e seconda fila
		Sedile a panca 50:50 per
		la terza fila (per 7 posti)
Coefficiente di Resistenza		0,29
Sezione frontale	m ²	2,458
Dimensioni		
Esterne		
Lunghezza totale	(mm)	4.505
		4.555 (con paraurti
		aerodinamico)
Larghezza totale con		
modanature laterali di protezione	(mm)	1.755
Altezza totale	(mm)	1615 senza barre portatutto
		1.665 con barre portatutto
Passo	(mm)	2.750
Carreggiata Anteriore	(mm)	1.530
Carreggiata Posteriore	(mm)	1.520
Apertura Porte		
Angolo apertura porte anteriori		65°
Larghezza apertura porte scorrevoli	(mm)	700
Altezza apertura porte scorrevoli	(mm)	1.083
Interne		Senza tetto apribile/
		con tetto apribile
Spazio anteriore per la testa	(mm)	1.033/988
Spazio per la testa 2ª fila di sedili	(mm)	1.000/995
Spazio per la testa 3ª fila di sedili	(mm)	942
Spazio anteriore per le spalle	(mm)	1.410
Spazio per le spalle 2ª fila di sedili	(mm)	1.411
Spazio per le spalle 3ª fila di sedili	(mm)	1.250
Spazio anteriore per le gambe	(mm)	1.035
Spazio per le gambe 2ª fila di sedili		
(posizione più arretrata del sedile)	(mm)	998
Spazio per le gambe 3ª fila di sedili	(mm)	780
Posizione di seduta rialzata (da terra)	(mm)	623
Posizione di seduta rialzata 2ª		
fila di sedili (da terra)	(mm)	683
Posizione di seduta rialzata 3ª		
fila di sedili (da terra)	(mm)	711

Dati Tecnici

Mazda5		
Regolabilità Sedili		
Scorrimento sedile conducente/		
passaggero anteriore	(mm)	260/260
Reclinabilità sedile conducente/		
passaggero anteriore		84° / in piano
Altezza sedile conducente	(mm)	56
Scorrimento sedili 2ª fila	(mm)	270
Reclinabilità sedili 2ª fila		38°
Misure Bagagliaio (7 posti)	(mm)	
Volume con tutte le file di sedili in posizione/		
sedili 3ª fila abbattuti (dal pianale al livello		
dei finestrini)	(l/VDA)	112/426
Volume con sedili 3ª fila abbattuti		
(dal pianale al tetto)	(l/VDA)	720
Volume con sedili 2ª e 3ª fila abbattuti		
(dal pianale al livello dei finestrini)	(l/VDA)	857
Volume con sedili 2ª e 3ª fila abbattuti		
(dal pianale al tetto)	(l/VDA)	1.566
Distanza fra alloggiamenti ruote posteriori	(mm)	1.040
Piano di carico fino a 3ª fila di sedili	(mm)	370
Piano di carico fino a 2ª fila di sedili	(mm)	1.100
Piano di carico fino a 1ª fila di sedili	(mm)	1.700
Dal pianale al tetto (max.)	(mm)	917
Larghezza portellone a sollevamento		
nel punto più largo	(mm)	1.126
Altezza soglia di carico	(mm)	630
Misure Bagagliaio (5 posti)		
Volume con 2ª fila in posizione/abbattuti		
(dal pianale al livello dei finestrini)	(l/VDA)	538/969
Volume con 2ª fila in posizione		
(dal pianale al tetto)	(l/VDA)	832
Volume con sedili 1ª fila in posizione		
(dal pianale al tetto)	(l/VDA)	1.678
Distanza fra alloggiamenti ruote posteriori	(mm)	1.040
Piano di carico fino a 2ª fila di sedili	(mm)	1.145
Piano di carico fino a 1ª fila di sedili	(mm)	1.700
Dal pianale al tetto (max.)	(mm)	1.066
Larghezza portellone a sollevamento		
nel punto più largo	(mm)	1.126
Altezza soglia di carico	(mm)	630

Grafico delle Dimensioni

Esterne			
A	Lunghezza totale	(mm)	4.505
B	Passo	(mm)	2.750
C	Larghezza totale con modanature di protezione laterale	(mm)	1.755
D	Carreggiata Anteriore	(mm)	1.530
E	Carreggiata Posteriore	(mm)	1.520
F	Altezza totale con barre portatutto	(mm)	1.665



43

ZOOM-ZOOM

Grafico delle Dimensioni

Interne			Senza tetto apribile/ con tetto apribile
A	Spazio anteriore per la testa	(mm)	1.033/988
B	Spazio per la testa 2ª fila di sedili	(mm)	1.000/995
C	Spazio per la testa 3ª fila di sedili	(mm)	942
D	Spazio anteriore per le spalle	(mm)	1.410
E	Spazio per le spalle 2ª fila di sedili	(mm)	1.411
F	Spazio per le spalle 3ª fila di sedili	(mm)	1.250
G	Spazio anteriore per le gambe	(mm)	1.035
H	Spazio per le gambe 2ª fila di sedili (posizione più arretrata del sedile)	(mm)	998
I	Spazio per le gambe 3ª fila di sedili	(mm)	780
J	Posizione di seduta rialzata (da terra)	(mm)	623
K	Posizione di seduta rialzata 2ª fila di sedili (da terra)	(mm)	683
L	Posizione di seduta rialzata 3ª fila di sedili (da terra)	(mm)	711

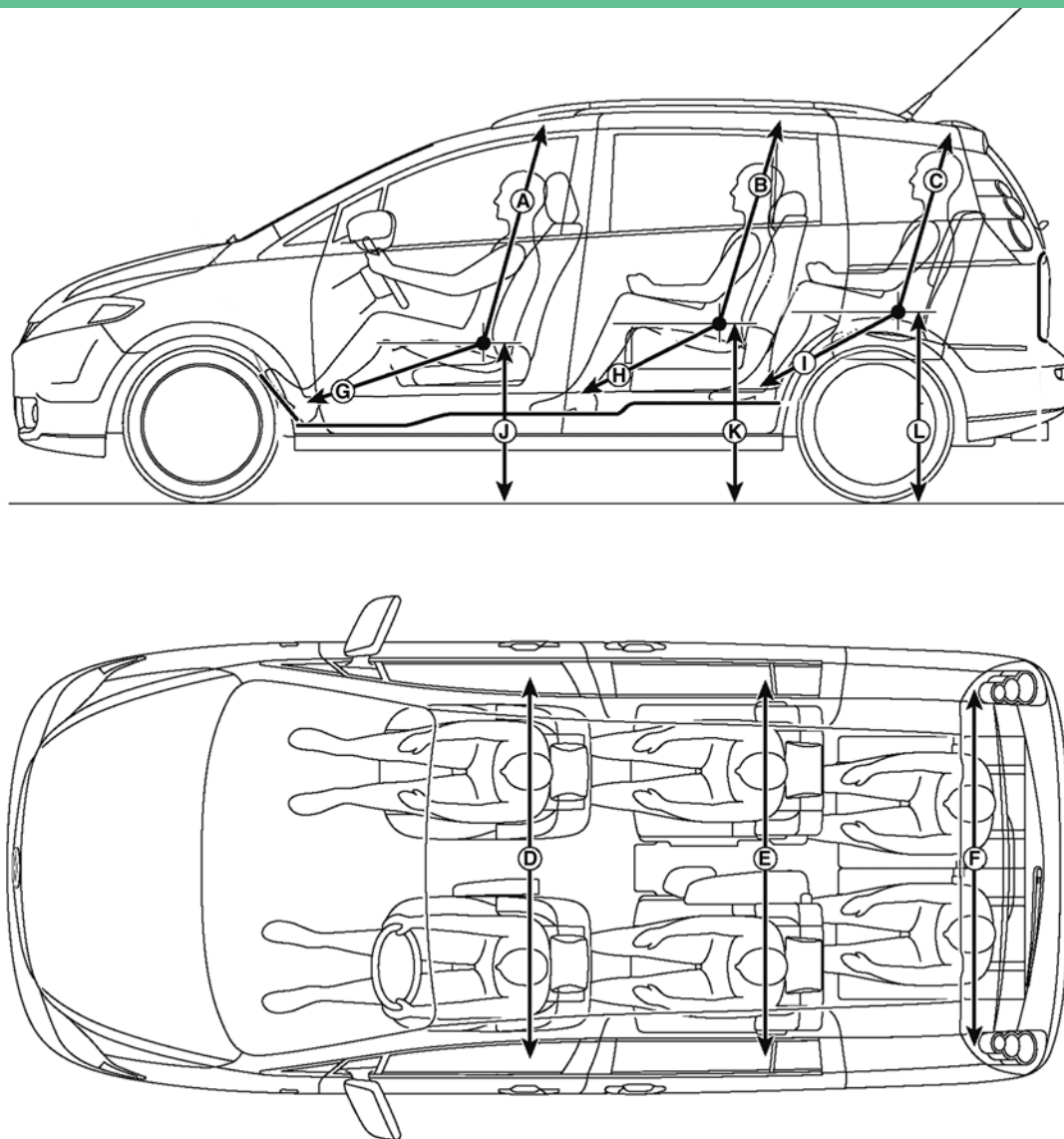
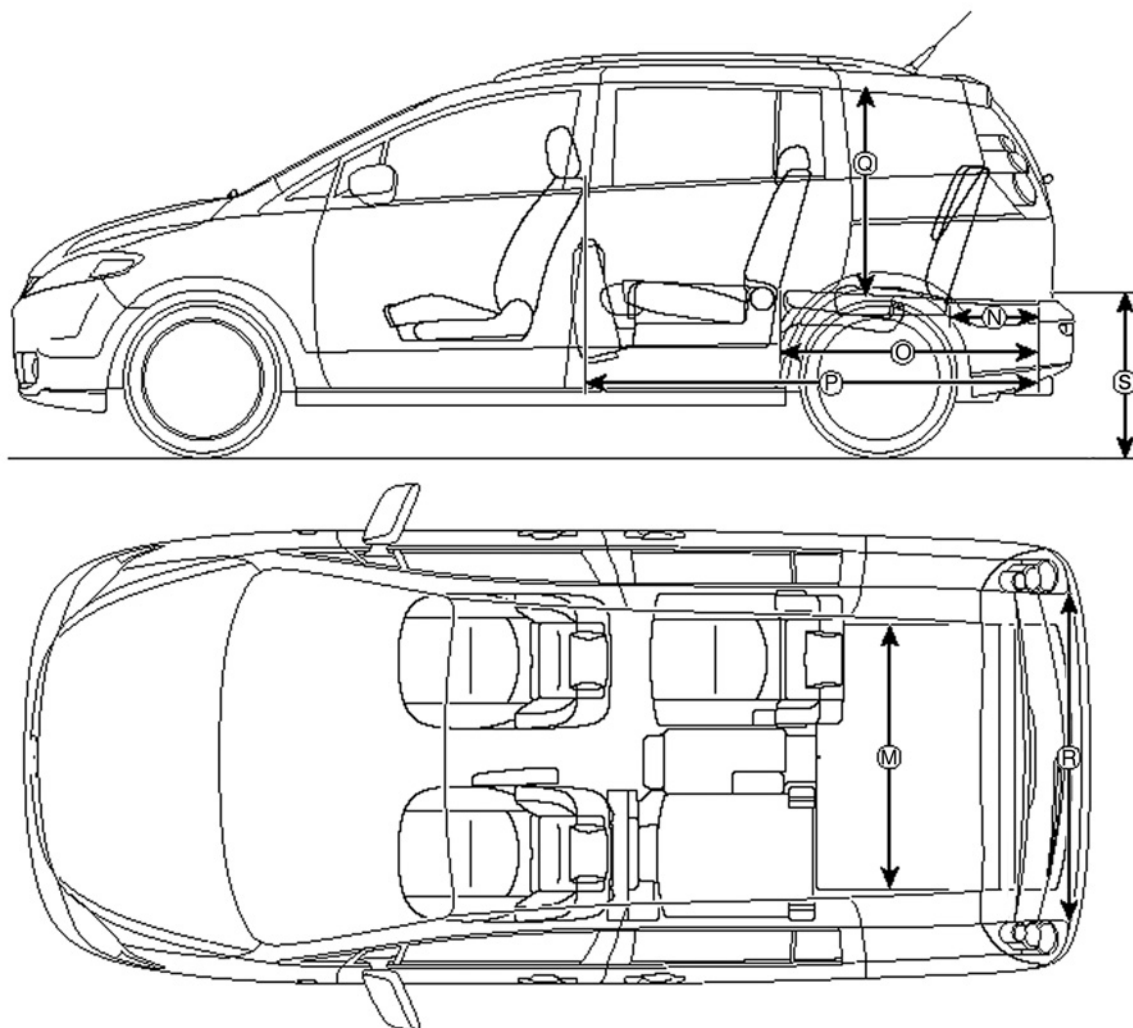


Grafico delle Dimensioni

Interne			5 posti / 7 posti
M	Distanza fra alloggiamenti ruote posteriori	(mm)	1.040
N	Piano di carico fino a 3ª fila di sedili	(mm)	n.d. / 370
O	Piano di carico fino a 2ª fila di sedili	(mm)	1145 / 1.100
P	Piano di carico fino a 1ª fila di sedili	(mm)	1.700
Q	Dal pianale al tetto (max.)	(mm)	1.066 / 917
R	Larghezza portellone a sollevamento		
	nel punto più largo	(mm)	1.126
S	Altezza soglia di carico	(mm)	630



45

ZOOM-ZOOM

Dati Tecnici – Mazda5 Diesel

47

ZOOM-ZOOM

Dati Tecnici – Mazda5 Diesel

		MZR-CD da 2,0 litri	MZR-CD da 2,0 litri
		Standard Power	High Power
Motore Tipo		4 cilindri in linea, SOHC	4 cilindri in linea, SOHC
		turbo-diesel con filtro antiparticolato	turbo-diesel con filtro antiparticolato
Cilindrata	cm ³	1.998	1.998
Alesaggio x corsa	mm	86,0 x 86,0	86,0 x 86,0
Valvole		4 per cilindro	4 per cilindro
Azionamento Albero a Camme		Cinghia	Cinghia
Alimentazione Carburante		Iniezione diretta	Iniezione diretta
		Common-rail	Common-rail
Rapporto di compressione		16,7 : 1	16,7 : 1
Sistema di accensione		Autoaccensione	Autoaccensione
Sistema di Controllo delle Emissioni		Filtro antiparticolato	Filtro antiparticolato
		diesel e catalizzatore	diesel e catalizzatore
		ossidante	ossidante
Potenza Massima	-kW	81 a 3.500 giri/min.	105 a 3.500 giri/min.
	-CV	110 a 3.500 giri/min.	143 a 3.500 giri/min.
Coppia Massima	-Nm	310 a 2.000 giri/min.	360 a 2.000 giri/min.
Carburante tipo		Gasolio	Gasolio
Capacità serbatoio carburante	litri	60	60
Batteria		95D31L (zone fredde:	95D31L (zone fredde:
		115D31L)/12V	115D31L)/12V
Cambio		manuale a 6 velocità	manuale a 6 velocità
Gruppo motopropulsore			
Rapporti di trasmissione			
1 ^a		3.538	3.538
2 ^a		1.913	1.913
3 ^a		1.218	1.218
4 ^a		0.880	0.880
5 ^a		0.809	0.809
6 ^a		0.673	0.673
Retromarcia		3.831	3.831
Rapporto coppia al ponte (1 ^a -4 ^a)		3.611	3.611
Rapporto coppia al ponte			
(5 ^a -6 ^a retromarcia)		3.095	3.095
Sospensioni e Ruote			
Sospensioni Anteriori		Indipendenti MacPherson	Indipendenti MacPherson
Sospensioni Posteriori		Multi-link indipendenti	Multi-link indipendenti
Ammortizzatori anteriori		Bitubo, riempiti di gas	Bitubo, riempiti di gas
Ammortizzatori posteriori		Monotubo, riempiti di gas	Monotubo, riempiti di gas
Stabilizzatori anteriori/posteriori	(mm)	23/20	23/20
Dimensioni cerchi		15 x 6J	15 x 6J
		16 x 6 1/2J	16 x 6 1/2J
			17 x 6 1/2J
Dimensioni pneumatici		195/65R15	195/65R15
		205/55R16	205/55R16
			205/50R17

Dati Tecnici – Mazda5 Diesel

		MZR-CD da 2,0 litri	MZR-CD da 2,0 litri
		Standard Power	High Power
Sterzo			
Tipo		Pignone e Cremagliera	Pignone e Cremagliera
		Servosterzo Idraulico	Servosterzo Idraulico
N° giri volante per sterzata completa		2,9	2,9
Diametro di sterzata	(m)	11,2	11,2
(fra bordi stradali)			
Freni			
Anteriori tipo		Dischi ventilati	Dischi ventilati
Posteriori tipo		Dischi pieni	Dischi pieni
Diametro anteriori	(mm)	Cerchi da 15": 278	Cerchi da 15": 278
		Cerchi da 16": 300	Cerchi da 16"/17": 300
Diametro posteriori	(mm)	Cerchi da 15": 280	Cerchi da 15": 280
		Cerchi da 16": 302	Cerchi da 16"/17": 302
Servofreno / Diametro	(mm)	254	254
Prestazioni			
Velocità massima	Km/h	179	197
Accelerazione da 0 a 100 km/h*	Sec.	12,9	10,4
Consumo Carburante			
Urbano**	l/100km	7,3	7,3
Extraurbano**	l/100km	5,7	5,7
Percorso Misto**	l/100km	6,3	6,3
Emissioni di CO ₂ (Percorso Misto)	g/km	173	173
Tasso di Emissioni		Euro IV	Euro IV
Peso e Carico Utile			
Peso Minimo in ordine di marcia***	(kg)	1.610	1.610
Massa totale consentita	(kg)	2.225	2.230
Carico ammesso sull'avantreno	(kg)	1.110	1.110
Carico ammesso sul retrotreno	(kg)	1.195	1.200
Peso massimo trainabile,			
rimorchio senza freni	(kg)	600	600
Peso massimo trainabile, rimorchio			
con freni (pendenza 12%)	(kg)	1.400	1.400
Peso massimo trainabile, rimorchio			
con freni (pendenza 8%)	(kg)	1.600	1.600
Carico massimo sul tetto	(kg)	75	75

* In condizioni di prova della Mazda

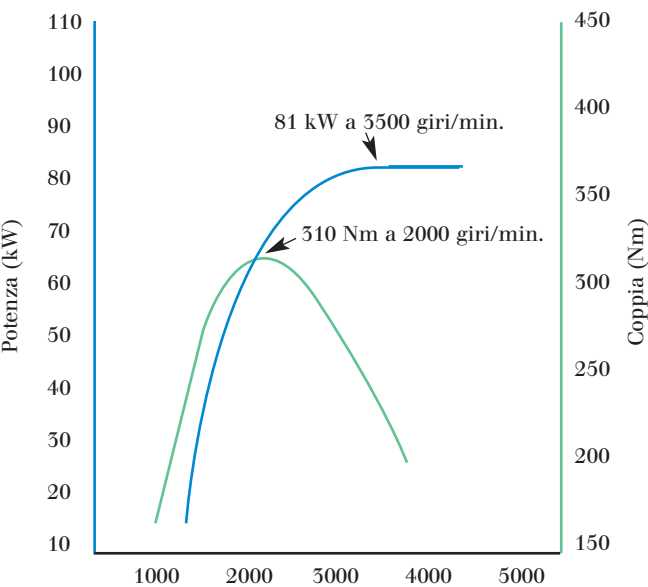
** In conformità con le Direttive CE 1999/100/EC

*** In conformità con la 92/21/EWG nella versione più recente (incluso un conducente di 75 kg)

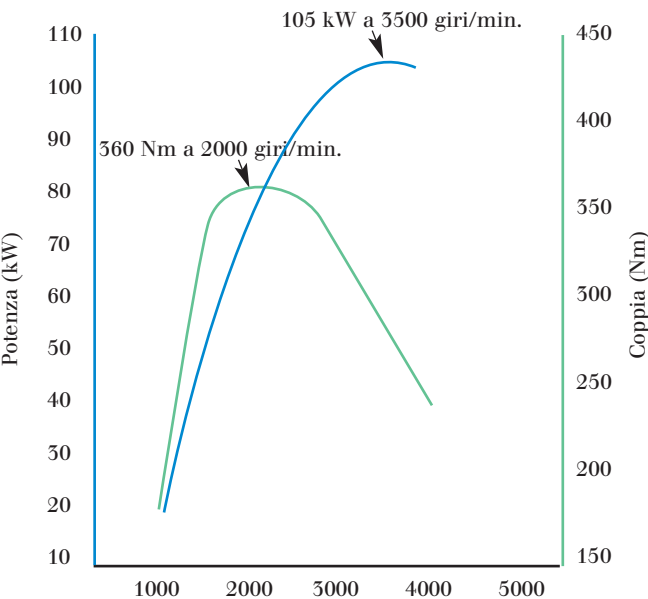
Curve Prestazionali di Mazda5 Diesel

- Mazda5 - Potenza massima
- Mazda5 - Coppia massima

MZR-CD 2.0 Standard Power



MZR-CD 2.0 High Power



Dati Tecnici – Mazda5 Benzina

51

ZOOM-ZOOM

Dati Tecnici –Mazda5 Benzina

		MZR da 1,8 litri	MZR da 2,0 litri
Motore Tipo		DOHC, 4 cilindri in linea	DOHC, 4 cilindri in linea
		e 16 valvole	e 16 valvole
Cilindrata	cm ³	1.798	1.999
Alesaggio x corsa	mm	83,0 x 83,1	87,5 x 83,1
Valvole		4 per cilindro	4 per cilindro
Azionamento Albero a Camme		Catena tesa	Catena tesa
		idraulicamente	idraulicamente
Alimentazione Carburante		Multi-point	Multi-point
Rapporto di compressione		10,8 : 1	10,8 : 1
Sistema di accensione		Elettronico Singolo	Elettronico Singolo
Sistema di Controllo		Convertitore catalitico	Convertitore catalitico
delle Emissioni		a 3 vie	a 3 vie
Potenza Massima	-kW	85 a 5.300 giri/min.	107 a 6.000 giri/min.
	-CV	115 a 5.300 giri/min.	145 a 6.000 giri/min.
Coppia Massima	-Nm	165 a 4.000 giri/min.	185 a 4.500 giri/min.
Carburante tipo		Senza Piombo 95RON	Senza Piombo 95RON
Capacità serbatoio carburante	litri	60	60
Batteria		50D20L/12V	50D20L/12V
Cambio		Manuale a 5 velocità	Manuale a 5 velocità
Gruppo motopropulsore		Trazione anteriore	Trazione anteriore
Rapporti di trasmissione			
1 ^a		3.666	3.307
2 ^a		2.059	1.842
3 ^a		1.392	1.310
4 ^a		1.030	1.030
5 ^a		0.795	0.795
Retromarcia		3.454	3.454
Rapporto coppia al ponte		4.388	4.588
Sospensioni e Ruote			
Sospensioni Anteriori		Indipendenti MacPherson	Indipendenti MacPherson
Sospensioni Posteriori		Multi-link indipendenti	Multi-link indipendenti
Ammortizzatori anteriori		Bitubo, riempiti di gas	Bitubo, riempiti di gas
Ammortizzatori posteriori		Monotubo, riempiti di gas	Monotubo, riempiti di gas
Stabilizzatori anteriori/posteriori	(mm)	25/20	23/20
Dimensioni cerchi		15 x 6J	15 x 6J
		16 x 6 1/2J	16 x 6 1/2J
			17 x 6 1/2J
Dimensioni pneumatici		195/65R15	195/65R15
		205/55R16	205/55R16
			205/50R17

Dati Tecnici –Mazda5 Benzina

		MZR da 1,8 litri	MZR da 2,0 litri
Sterzo			
Tipo		Pignone e Cremagliera	Pignone e Cremagliera
		Servosterzo	Servosterzo
		Elettroidraulico	Elettroidraulico
N° giri volante per sterzata completa		2,9	2,9
Diametro di sterzata (fra bordi stradali)	(m)	11,2	11,2
Freni			
Anteriori tipo		Dischi Ventilati	Dischi Ventilati
Posteriori tipo		Dischi Pieni	Dischi Pieni
Diametro anteriori	(mm)	Cerchi da 15": 278	Cerchi da 15": 278
		Cerchi da 16": 300	Cerchi da 16"/17": 300
Diametro posteriori	(mm)	Cerchi da 15": 280	Cerchi da 15": 280
		Cerchi da 16": 302	Cerchi da 16"/17": 302
Servofreno / Diametro	(mm)	254	254
Prestazioni			
Velocità massima	Km/h	182	196
Accelerazione da 0 a 100 km/h*	Sec.	11,4	10,8
Consumo Carburante			
Urbano**	l/100km	10,7	11,0
Extraurbano**	l/100km	6,3	6,6
Percorso Misto**	l/100km	7,9	8,2
Emissioni di CO ₂ (Percorso Misto)	g/km	190	198
Classificazione Emissioni		Euro IV	Euro IV
Peso e Carico Utile			
Peso Minimo in ordine di marcia***	(kg)	1.470	1.475
Massa totale consentita	(kg)	2.090	2.100
Carico ammesso sull'avantreno	(kg)	975	975
Carico ammesso sul retrotreno	(kg)	1.190	1.200
Peso massimo trainabile, rimorchio senza freni	(kg)	600	600
Peso massimo trainabile, rimorchio con freni (pendenza 12%)	(kg)	1.300	1.400
Peso massimo trainabile, rimorchio con freni (pendenza 8%)	(kg)	1.600	1.600
Carico massimo sul tetto	(kg)	75	75

* In condizioni di prova della Mazda

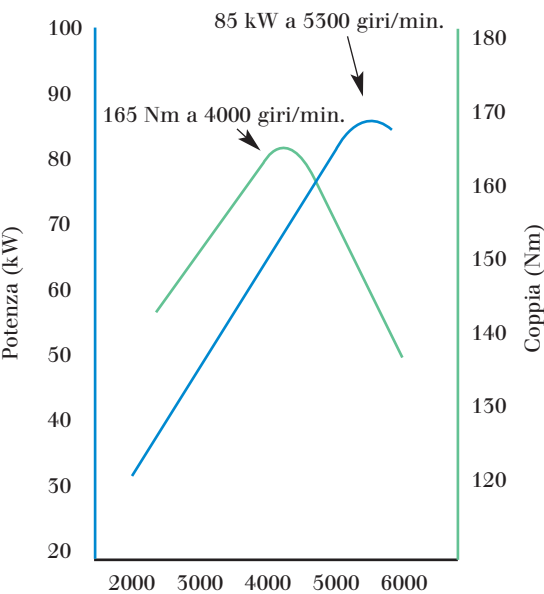
** In conformità con le Direttive CE 1999/100/EC

*** In conformità con la 92/21/EWG nella versione più recente (incluso un conducente di 75 kg)

Curve Prestazionali di Mazda5 Benzina

- Mazda5 - Potenza massima
- Mazda5 - Coppia massima

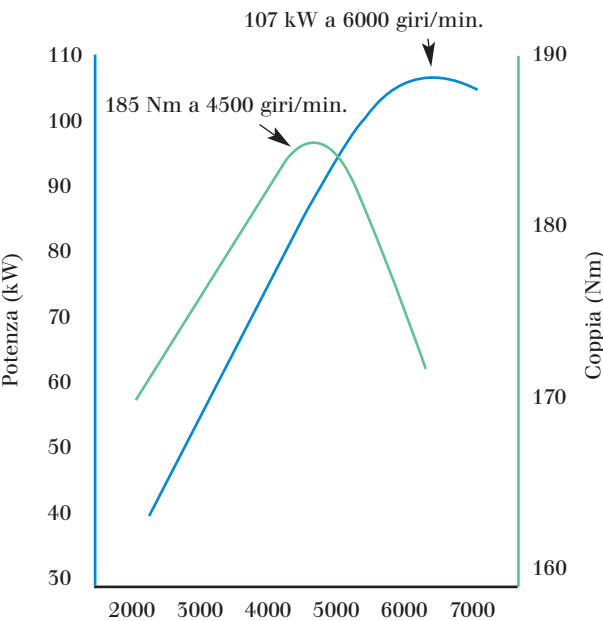
MZR 1.8



54



MZR 2.0





STATISTICHE DI VENDITA

Immatricolazioni di Premacy in Europa / 1999 - Maggio 2005

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	01-05/ 2005	1999 - Maggio 2005
Austria	3.379	1.119	2.186	2.274	1.988	1.410	530	12.886
Belgio / Lussemburgo	1.275	339	521	690	504	426	100	3.855
Bosnia Erzegovina			1	4		4		9
Croazia	260	22	414	155	223	187	46	1.307
Repubblica Ceca	502	113	568	305	198	103	36	1.825
Danimarca	332	224	194		187	207	35	1.179
Estonia			39	150	103	110	12	414
Finlandia	38	51	9	189	85	320	64	756
Francia	1.259	618	1.346	2.260	1.901	1.670	559	9.613
Germania	13.587	6.313	12.191	12.804	10.276	8.907	3.319	67.397
Grecia	22	2	23	9	2			58
Ungheria	115	35	50	75	26	13	1	315
Irlanda	185	34	81	64	97	65	2	528
Italia	1.277	59	1.209	1.350	1.322	787	121	6.125
Lettonia	23	3	14	43	53	56	3	195
Lituania	5	4	7	23	19	43	4	105
Macedonia			1			2		3
Paesi Bassi	3.614	1.341	1.770	1.496	1.438	1.316	561	11.536
Norvegia	374	251	223	136	51	124	56	1.215
Polonia	2				21	7		30
Portogallo	97	32	58	24	23	10		244
Romania	1		16	12	5	3	1	38
Slovacchia	128	15	244	129	49	32	2	599
Slovenia	122	53	191	79	96	69	14	624
Spagna	733		1.189	1.329	1.301	1.016	141	5.709
Svezia	358	247	215	178	112	41	41	1.192
Svizzera	1.586	903	1.380	932	688	437	135	6.061
Regno Unito	2.078	768	1.814	2.188	1.669	1.515	3	10.035
Totale Europe (29)	51.352	12.546	25.954	26.898	22.437	18.880	5.786	143.853

ZOOM-ZOOM

In Complessivo Europa sono compresi

Austria, Belgio, Bosnia Erzegovina, Croazia, Repubblica ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Lussemburgo, Ungheria, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Macedonia, Paesi Bassi, Norvegia, Portogallo, Polonia, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito





INFORMAZIONI SUI MERCATI

Country	Company	Contact
 Europe	Mazda Motor Europe GmbH	Franz Danner
Telephone	Fax	E-mail
+49-2173-943 505	+49-2173-943 553	fdanner@mazdaeur.com
 Austria	Mazda Austria GmbH	Josef Deimel
Telephone	Fax	E-mail
+43-463-3888-223	+43-463-3888-62	deimel@mazda.at
 Belarus	Holpy Auto	Sergey Nichipurenko
Telephone	Fax	E-mail
+375-172 18 3905	+375- 172 18 9981	Sergey_Nichipurenko@atlantm.com
 Belgium	Beherman Auto S. A.	Umberto Stefani
Telephone	Fax	E-mail
+32-3-890 9078	+32-3-890 9076	umberto.stefani@beherman.com
 Bulgaria	Star Motors Ltd.	Vassil Slavov
Telephone	Fax	E-mail
+359-2-950 2250	+359-2-950 2256	vsavov@mazda.bg
 Canary Islands	Grupo Flick	Arantxa Artazkoz del Toro
Telephone	Fax	E-mail
+34 922 31 59 16	+34 922 26 54 53	arantxaa@grupoflick.com
 Croatia	Mazda Motor Croatia	Renata Jagetic
Telephone	Fax	E-mail
+385 16060258	+385 1 6040 746	jagetic@mazda.hr
 Czech Republic	Auto Palace Praha, k.s.	Ivana Zimova
Telephone	Fax	E-mail
+420-26728 6513	+420-27276 1122	zimova@ap-group.cz
 Denmark	Mazda Motor Danmark	Jannik Olsen
Telephone	Fax	E-mail
+45-432 521 06	+45-432 521 01	jolsen13@mazdaeurope.com
 Faroe Islands	Mazda Motor Danmark	Jannik Olsen
Telephone	Fax	E-mail
+45-432 521 06	+45-432 521 01	jolsen13@mazdaeurope.com
 Finland	Inchcape Motors Finland Oy	Edvard Duncker
Telephone	Fax	E-mail
+358-9-50 80337	+358-9-534 597	edvard.duncker@inchcape.fi

ZOOM-ZOOM

Country	Company	Contact
---------	---------	---------

	France Telephone +33-1-3472 1332	Mazda Automobiles France Fax +33-1-3472 6846	Michèle Lanzenberg E-mail michele.lanzenberg@mazda.fr
	Germany Telephone +49-2173-943 220	Mazda Motors Deutschland GmbH Fax +49-2173-943 468	Jochen Münzinger E-mail jmuenzinger@mazda.de
	Gibraltar Telephone +350-77 400	Rock Motors Limited Fax +350-75 685	W. J. Garcia E-mail marketing@rockmotors.gi
	Greece Telephone +302-10-5156-033	ELMA S. A. Fax +302-105-156095	Mitsi Leontaritou E-mail leon@cortessigroup.gr
	Hungary Telephone +361-1-464 5017	Mazda Motor Hungary KFT Fax +36-1-464 5001	Csaba Bodor E-mail bodor@mazda.hu
 	Iceland Telephone +354-540-5411	RAESIR HF Fax +354-540-5401	Hallgrimur Gunnarsson E-mail hg@raesir.is
	Italy Telephone +39-06-5185 5435	Mazda Motor Italia SpA Fax +39-06-5196 0434	Marilù Granieri E-mail mgranier@mazdaeuropa.com
	Malta Telephone +356 21 442 030	Gasas Enterprises Ltd. Fax +356 21 442 007	Ivan Grech E-mail igrech@gasan.com
	Netherlands Telephone +31 70 333 7 251	Auto Palace-de Binckhorst b. v. Fax +31 70 38 505 04	Jur Raatjes E-mail jraatjes@ap.mazdanet.nl.
	Norway Telephone +47-66-8187-73	Mazda Motor Norge	Marina Bakkum E-mail mbakkum@mazdaeuropa.com

Country	Company	Contact
 Portugal	Mazda Motor de Portugal Lda.	Jorge Natário
Telephone	Fax	E-mail
+351-21-351 2774	+351-21-351 2771	jnatario@mazdaeurope.com
 Rep. of Ireland	Motor Distributors Ltd.	David Moran
Telephone	Fax	E-mail
+353-1-409 4444	+353-1-409 4479	dave.moran@mdl.ie
 Romania	Romcar	Alexandra Banciu
Telephone	Fax	E-mail
+40-21-4077-245	+40-21-4077-404	alexandra.banciu@tiriacauro.ro
 Russia	Russia Representative Office	Maria Maguire
Telephone	Fax	E-mail
+7-501-498-6475	+7-095-589-2482	mmaguire@mazdaeur.com
 Slovenia	MMS d.o.o. (Mazda Motor Slovenia)	Bogdan Zvanut
Telephone	Fax	E-mail
+386-1-5852792	+386-1-5852793	bogdan.zvanut@mms.si
 Spain	Mazda Automoviles Espana, S.A.	Natalia García
Telephone	Fax	E-mail
+34-91-418 5468	+34-91-418 5479	ngarcia9@mazdaeurope.com
 Sweden	Mazda Motors Sverige AB	Per Lidstrom
Telephone	Fax	E-mail
+46-31-59-11-54	+46-300-10-299	plidstrom@mazdaeurope.com
 Switzerland	Mazda Suisse SA	Giuseppe Loffredo
Telephone	Fax	E-mail
+41-22-719 3360	+41-22-719 3305	gloffredo@mazda.ch
 Ukraine	AUTO International	Elena Tashchilina
Telephone	Fax	E-mail
+380-44-230-15-81	+380-44-230-15-22	pr@auto-intl.kiev.ua
 United Kingdom	Mazda Motors UK	Graeme Fudge
Telephone	Fax	E-mail
+44-1-322 622 691	+44-1-322 622 700	gfudge@mazdaeurope.com

zoom-zoom





La presente Cartella Stampa può essere scaricata dal
Sito per la Stampa di Mazda Motor Europe GmbH
www.mazda-press.com

Agosto 2005
www.mazda-press.com